



**MANUAL DE UTILIZARE-POMPA SUBMERSIBILA CU TOCATOR WQCD
USER MANUAL – WQCD SUBMERSIBLE SEWAGE PUMP WITH GRINDER
MANUALE D'USO – POMPA SOMMERSIBILE PER ACQUE REFLUE CON
TRITURATORE WQCD**

**MANUAL DE USUARIO – BOMBA SUMERGIBLE PARA AGUAS RESIDUALES
CON TRITURADOR WQCD**

**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – WQCD MERÜLŐ SZENNYVÍZSZIVATTYÚ
DARÁLÓVAL**

**ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ – ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ ΑΝΤΛΙΑ ΛΥΜΑΤΩΝ ΜΕ ΚΟΠΤΗΡΑ WQCD
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА – ПОТОПЯЕМА КАНАЛНА ПОМПА С
РЕЖЕЦ МЕХАНИЗЪМ WQCD**

**BEDIENUNGSANLEITUNG – WQCD TAUCHMOTORPUMPE FÜR ABWASSER
MIT SCHNEIDWERK**

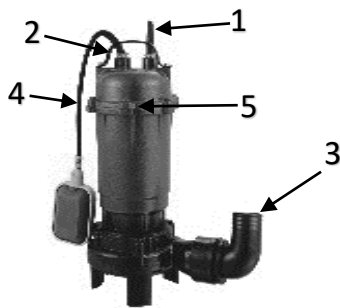
**MANUEL D'UTILISATION – POMPE SUBMERSIBLE POUR EAUX USÉES AVEC
BROYEUR WQCD**

**MANUAL DE UTILIZAÇÃO – BOMBA SUBMERSÍVEL PARA ÁGUAS RESIDUAIS
COM TRITURADOR WQCD**



Componente

1. Cablu alimentare
2. Maner transport
3. Racord refulare
4. Intrerupator cu flotor
5. Punct fixare intrerupator cu flotor

Specificatii tehnice

Cod produs	679758
Putere nominala	750 W
Tensiune / Frecventa	230V/50Hz
Debit maxim / Max flow	166.66 L/min
Temperatura maxima lichid pompat	40 °C
Adancime maxima de aspiratie	5 m
Inaltime maxima de pompare	10 m
Racord iesire	50 mm
Grad protectie	IP 54
Lungime cablu	10 m
Masa neta	16.8 kg

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOSANITARY, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.

Masuri de siguranta generale pentru pompe**Masuri de siguranta a echipamentului in exploatare**

ATENTIE! Verificati intotdeauna ca tensiunea de alimentare sa corespunda cu cea inscrisa pe placuta produsului.



Folositi numai prize prevazute cu impamantare care functioneaza corespunzator, conform normelor electrice in vigoare!

- Nu rascuciti cablul electric de alimentare al produsului.
- Nu transportati produsul tinandu-l de cablul electric si nu trageți de cablul electric pentru a il scoate din priza.
- Tineti cablul electric de alimentare la distanta fata de sursele de caldura, de petele de ulei, de grasimi, de obiectele ascutite.
- Verificati stecherul si cablul electric in mod regulat si in caz de deteriorare a acestora apelati la un electrician autorizat.

- Verificati stecherul si cablul electric inainte de fiecare punere in functiune. Nu folositi produsul daca observati deteriorari. Apelati la un electrician autorizat.
- Nu suprasolicitati produsul! Acesta poate fi folosit in conditii de siguranta daca sunt respectati parametrii de exploatare care il caracterizeaza. Nu utilizati unelte electrice cu un alt scop fata de cel pentru care sunt destinate.

Zona de lucru

- Este interzis accesul persoanelor neautorizate sau animalelor in zona din jurul locului de functionare a produsului;
- Este interzisa prezenta persoanelor sau animalelor in bazinul de functionare a produsului.

Masuri de siguranta specifice pompei submersibile

- Nu utilizati pompa in puturi, piscine, iazuri sau rezervoare in care sunt persoane sau animale in imediata vecinatate a pompei sau in contact direct cu apa pompata;
- Este interzisa functionarea pompei in gol;
- Intrucat pompa este foarte silentioasa in exploatare, verificati intotdeauna starea de functionare a pompei pentru a evita accidentele;
- Instalarea pompei trebuie efectuata de catre personal calificat;
- Pentru scufundarea si fixarea pompei in pozitia de lucru folositi o sufa sau o funie. Nu utilizati cablul de alimentare pentru scufundarea si fixarea in pozitia de lucru;
- Asigurati un traseu al cablului de alimentare astfel incat acesta sa fie protejat impotriva riscurilor mecanice (taiere, intindere, presare etc.), factorilor de mediu (fenomene meteorologice de intensitate mare, vant puternic, grindina etc.), contactului cu substante care il pot deteriora (substante corozive, uleiuri etc.) si contactului accidental cu persoane sau animale (acestea il pot calca, intinde, agata etc.).

Service

- Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparatiilor;necorespunzatoare.

Domeniu de utilizare.

Pompa este destinata extragerii apei din fantani, cisterne, pivnite, garaje, piscine precum si pentru mici lucrari de irigatii agricole.

NU ESTE PROIECTATA PENTRU UZ INDUSTRIAL.



ATENTIE! Pompa este proiectata si construita pentru extragerea apei fara continut de substante explozive , particule solide sau fibre,cu o densitate de 1kg/dmc si o viscozitate cinematica de 1mm² / s sau a lichidelor non-agresive chimic.

Pregatirea pentru punerea in functiune



ATENTIE! IN CAZUL IN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE IN FUNCTIONARE OPRITI IMEDIAT POMPA SI ADRESATI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATARI SI REPARATII.



ATENTIE! Deconectati alimentarea cu energie electrica inaintea inceperii oricarei operatiuni de reglare sau intretinere

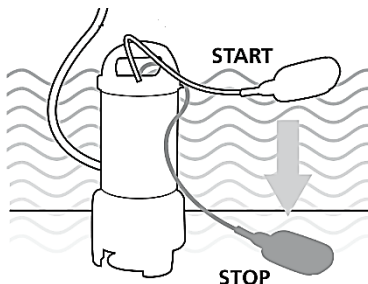


ATENTIE! Este strict interzisa pomparea lichidelor inflamabile sau explozive!

Reglare intrerupator cu flotor

Prin modificarea lungimii portiunii de cablu dintre flotor si punctul de fixare se stabileste punctul in care pompa intra in functiune / se opreste. Asigurati-va ca intrerupatorul cu flotor se poate misca liber in timpul functionarii.

Asigurati-va ca reglati pozitia oprit a intrerupatorului cu flotor astfel incat corpul pompei sa nu ramana deasupra nivelului apei.



Verificare manuala functionare motor

In situatia in care la actionarea flotorului pompa nu functioneaza, trebuie verificata functionalitatea partilor in miscare. Pentru aceasta urmati pasii de mai jos:

- Deconectati pompa de la reseaua de alimentare cu energie electrica.
- Asezati pompa in pozitie orizontala
- Indepartati filtrul si difuzorul si cu ajutorul unei chei fixe marimea 13 rotiti axul motorului in sensul acelor de ceasornic.
- Reasamblati filtrul si difuzorul.

Zona de lucru:

- Inainte de imersarea electropompei in pozitia de lucru asigurati-va ca nu exista nisip sau sedimente solide. In cazul existentei acestora curatati foarte bine amplasamentul pompei.
- Pompa functioneaza in pozitie verticala.
- Pozitionati pompa la cel putin 1 m deasupra bazei amplasamentului astfel incat depunerile ulterioare de sedimente sa nu afecteze buna functionare a pompei.
- Este foarte important ca nivelul apei sa nu coboare niciodata sub corpul pompei.
- **PERICOL DE INGHET!** In situatia in care pompa ramane inactiva la temperaturi sub 0°C, asigurati-va ca nu exista apa reziduala care poate ingheta si prin urmare poate distruge componentele pompei.

Conexiune hidraulica

- Se face utilizand tubulatura rigida sau flexibila din metal sau plastic.
- Este recomandata utilizarea unei tubulaturi cu un diametru interior cel putin egal cu cel al pompei, pentru evitarea scaderii performantelor pompei si aparitiei colmatarii.
- Dimensiunile amplasamentului pompei trebuie calculate in stransa legatura cu volumul estimat de apa si cu debitul pompei, pentru evitarea unei frecvente prea mari de porniri ale pompei. Pompa nu trebuie pusasa la mai mult de 30 cicluri de pornire pe ora pentru evitarea supraincalzirii motorului.

Conexiune electrica

- Este recomandata conectarea pompei la un circuit electric dedicat.
- Aceste pompe cu motoare monofazate sunt dotate cu protecte termica si pot fi conectate direct la retea.



ATENTIE! In cazul supraincalzirii motorului pompa se opreste automat. Dupa racire va porni din nou in mod automat, fara a fi necesara nici o interventie.

Curatare si intretinere



ATENTIE! Inainte de orice interventie asupra echipamentului, deconectati alimentarea cu energie electrica de la retea.

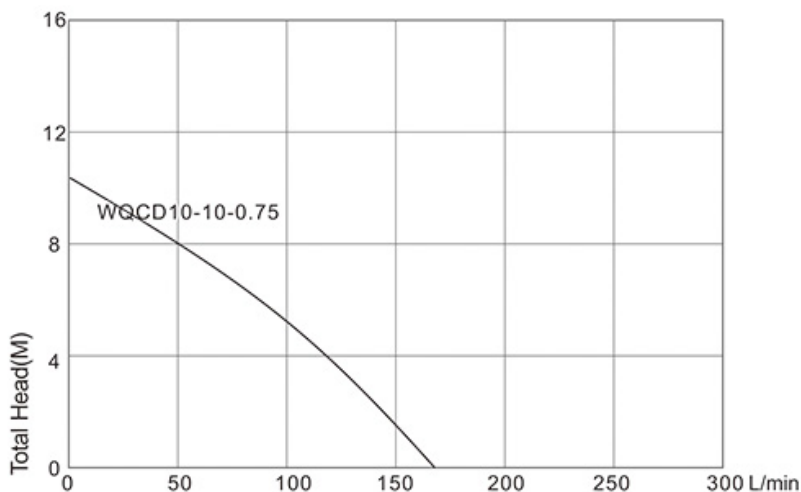
Curatare

- Pastrati curate fantele de acces ale difuzorului pentru a preveni supraincalzirea motorului si scaderea performantelor pompei
- NU utilizati solventi (ca de exemplu : petrol si derivati, alcool) intrucat acestia pot deteriora partile din plastic.

Intretinere

Echipamentul nostru a fost proiectat astfel incat sa poata fi utilizat pentru o perioada indelungata cu un minimum de intretinere. Nu necesita nici un fel de ungere suplimentarara, datorita lubrifiantilor long-life utilizati de producator pentru componentele in miscare.

Caracteristica H (m col H₂O) – Q (l/ min) a pompei

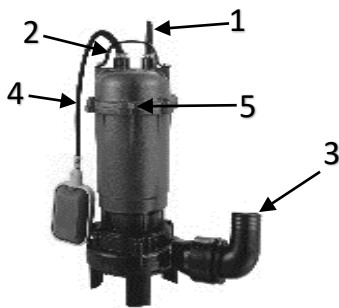


Acest produs este un echipament electric și electronic (EEE). În conformitate cu Directiva 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile municipale nesortate. Eliminarea necorespunzătoare poate avea efecte negative asupra mediului și sănătății umane din cauza substanțelor potențial periculoase conținute. La sfârșitul duratei de viață, produsul trebuie predat unui punct de colectare autorizat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice, în conformitate cu legislația aplicabilă și cu cerințele naționale privind gestionarea deșeurilor.

EN

Components

1. Power cable
2. Carrying handle
3. Discharge connection
4. Float switch
5. Float switch fixing point



Technical specifications

Product code	679758
Nominal power	750W
Voltage / Frequency	230V/50Hz
Maximum flow / Max flow	166.66 L/min
Maximum liquid temperature PUMPED	40 °C
Maximum suction depth	5m
Maximum pumping height	10 m
Connection OUTPUT	50mm
Protection level	IP54
Length cable	10 m
Net weight	16.8 kg

Thank you for your purchase. of this EVOSANITARY product, manufactured according to the most high safety standards and functioning .



Warning ! For safety your read carefully this manual and general safety instructions before the use of the equipment. Failure to comply these rules may result in production electrocutions, arson and / or injuries personal.

General safety precautions for pump

Safety measures of the equipment in operation



WARNING! Always check that the supply voltage saddle correspond to that written on the product plate .



Use only properly functioning grounded sockets , in accordance with the electrical regulations in force !

- Do not twist the product's power supply cable.
- Do not carry the product by its power cable and do not pull the cable to disconnect it from the power outlet.
- Keep the power cable away from heat sources, oil and grease stains, and sharp objects.
- Regularly inspect the plug and power cable. In case of damage, contact an authorized electrician.
- Always inspect the plug and power cable before each use. Do not operate the product if any

damage is detected. Contact an authorized electrician.

- Do not overload the product. It can be used safely only if the specified operating parameters are respected. Do not use electrical equipment for purposes other than those for which it was designed.

Work area

- Unauthorized persons and animals are strictly prohibited from entering the operating area of the product;
- The presence of people or animals in the tank or basin where the product is operating is strictly prohibited.

Safety Instructions for Submersible Pumps

- Do not operate the pump in wells, swimming pools, ponds, or tanks where people or animals are present in the immediate vicinity of the pump or are in direct contact with the pumped water;
- Never operate the pump dry (without water);
- As the pump operates very quietly, always verify that it is functioning correctly to avoid accidents or hazardous situations;
- Installation of the pump must be carried out by qualified personnel;
- Use a rope or lifting cable to lower and secure the pump in its operating position. Never use the power supply cable for lowering, lifting, or securing the pump;
- Route the power supply cable so that it is protected against mechanical damage (cutting, stretching, crushing, etc.), environmental factors (severe weather conditions, strong winds, hail, etc.), contact with substances that may cause deterioration (corrosive agents, oils, etc.), and accidental contact by people or animals (stepping on, pulling, snagging, etc.).

service

- Repairs must be carried out only by authorized service personnel using original spare parts and accessories, in order to prevent accidents or equipment damage resulting from improper repairs.

Field of use

The pump is designed for pumping clean water from wells, cisterns, basements, garages, and swimming pools, as well as for small-scale agricultural irrigation applications.

NOT DESIGNED FOR INDUSTRIAL USE.



ATTENTION! WARNING! The pump is designed and manufactured for pumping water free of explosive substances, solid particles, and fibrous materials, with a density of 1 kg/dm³ and a kinematic viscosity of 1 mm²/s, as well as other chemically non-aggressive liquids

Preparation for commissioning



WARNING! If abnormal noise or vibration occurs during operation, stop the pump immediately and contact an authorized service center for inspection and repair.



WARNING! Disconnect the power supply before carrying out any adjustment, inspection, or maintenance operations.



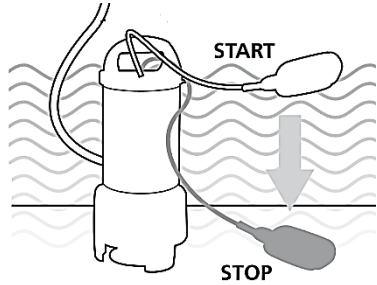
WARNING! Pumping flammable or explosive liquids is strictly prohibited

Float Switch Adjustment

The pump start and stop levels are determined by adjusting the length of the cable section between the float switch and its fixing point.

Ensure that the float switch can move freely during operation without any obstruction.

Adjust the float switch stop position so that the pump body remains fully submerged and does not rise above the water level when the pump is switched off.



Verification manual engine operation

If the pump does not start when actuated by the float switch, check that the rotating parts are free to move. Proceed as follows:

- Disconnect the pump from the electrical power supply.
- Place the pump in a horizontal position.
- Remove the strainer and the cutter assembly. Using a 13 mm open-end wrench, rotate the motor shaft clockwise.
- Reinstall the cutter assembly and the strainer.

Work area:

- Before immersing the electric pump in its operating position, ensure that the installation area is free of sand and solid sediments. If such deposits are present, thoroughly clean the pump installation site
- The pump must operate only in a vertical position.
- Position the pump at least 1 m above the bottom of the pit or sump to prevent sediment accumulation from affecting proper operation.
- It is essential that the water level never falls below the pump body during operation.
- **RISK OF FREEZING!** If the pump remains out of service at temperatures below 0°C, ensure that no residual water remains inside the pump, as freezing may damage or destroy pump components

Hydraulic Connection

- Connect the pump using rigid or flexible metal or plastic piping.
- It is recommended to use piping with an internal diameter at least equal to the pump discharge outlet diameter in order to prevent a reduction in pump performance and minimize the risk of clogging.
- The dimensions of the sump or collection pit must be determined according to the estimated water volume and the pump flow rate to avoid an excessive number of start/stop cycles. The pump must not be subjected to more than 30 starts per hour, as excessive cycling may cause motor overheating.

Electrical Connection

- It is recommended that the pump be connected to a dedicated electrical circuit.
- Single-phase motor versions are equipped with built-in thermal protection and may be connected directly to the mains power supply.



WARNING! In the event of motor overheating, the pump will automatically shut down. Once the motor has cooled to a safe operating temperature, the pump will restart automatically without requiring any user intervention.

Cleaning and maintenance



WARNING! Before carrying out any cleaning, maintenance, or service operations on the equipment, disconnect the pump from the mains power supply..

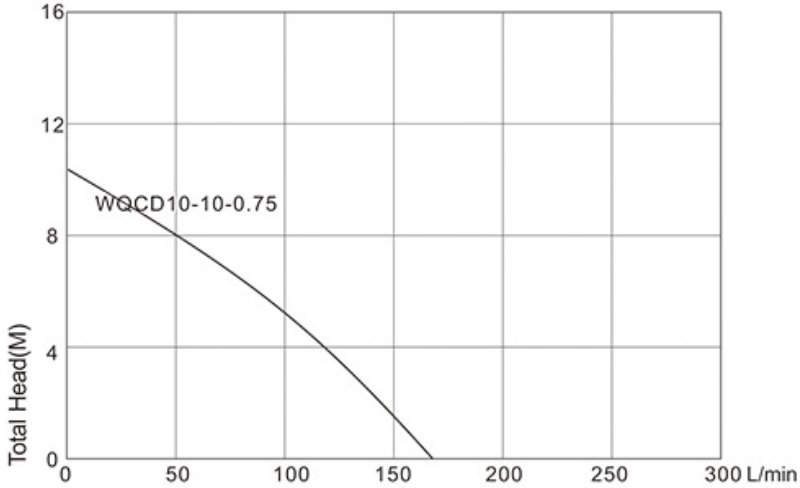
Cleaning

- Keep the diffuser inlet openings clean to prevent motor overheating and a reduction in pump performance
- Do **NOT** use solvents (such as petroleum products, fuels, or alcohol-based cleaners), as they may damage the plastic components.

Maintenance

Our equipment has been designed to provide long-term, reliable operation with minimal maintenance requirements. No additional lubrication is required, as all moving components are factory-lubricated with long-life lubricants.

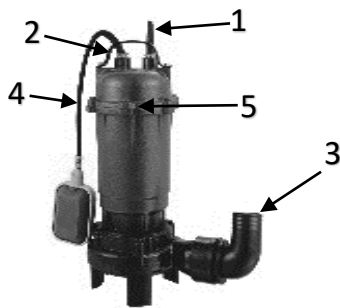
Characteristic H (m col H2O) – Q (l/ min) of the pump



This product is electrical and electronic equipment (EEE). In accordance with Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), this product must not be disposed of with unsorted municipal waste. Improper disposal may have negative effects on the environment and human health due to the potentially hazardous substances it contains. At the end of its working life, the product must be handed over to an authorised collection point for the recycling of electrical and electronic equipment, in accordance with applicable legislation and national waste management requirements.

Componenti

1. Cavo di alimentazione
2. Maniglia per il trasporto
3. Collegamento di scarico
4. Interruttore a galleggiante
5. Punto di fissaggio dell'interruttore a galleggiante



Specifiche tecniche

Codice prodotto	679758
Potenza nominale	750W
Tensione / Frequenza	230V/50Hz
Flusso massimo / Flusso massimo	166,66 L/min
Temperatura massima del liquido POMPATO	40 °C
Profondità massima di aspirazione	5 metri
Altezza massima di pompaggio	10 m
Uscita di connessione	50 mm
Livello di protezione	IP54
Lunghezza del cavo	10 m
Peso netto	16,8 kg

Grazie per aver acquistato questo prodotto EVOSANITARY, fabbricato secondo i più elevati standard di sicurezza e funzionamento.



Attenzione ! Per la vostra sicurezza, leggete attentamente questo manuale e le istruzioni generali di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchiatura. La mancata osservanza di queste regole può comportare la produzione di elettrocuzione, incendi dolosi e/o lesioni personali.

Precauzioni generali di sicurezza per la pompa

Misure di sicurezza delle apparecchiature in funzione



ATTENZIONE! Verificare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta del prodotto.



Utilizzare esclusivamente prese con messa a terra funzionanti e conformi alle normative elettriche vigenti!

- Non attorcigliare il cavo di alimentazione del prodotto .
- Non trasportare il prodotto tenendolo per il cavo di alimentazione e non tirare il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, macchie di olio e grasso e oggetti appuntiti.
- Controlla regolarmente la spina e il cavo di alimentazione. In caso di danni, contatta un elettricista autorizzato .

- Controllare sempre la spina e il cavo di alimentazione prima di ogni utilizzo. Non utilizzare il prodotto se si riscontrano danni. Contattare un elettricista autorizzato .
- Non sovraccaricare il prodotto. Può essere utilizzato in sicurezza solo se vengono rispettati i parametri di funzionamento specificati. Non utilizzare le apparecchiature elettriche per scopi diversi da quelli per cui sono state progettate .

Area di lavoro

- È severamente vietato l'accesso all'area operativa del prodotto a persone e animali non autorizzati ;
- È severamente vietata la presenza di persone o animali nella vasca o nel bacino in cui il prodotto è in funzione .

Istruzioni di sicurezza per le pompe sommergibili

- Non utilizzare la pompa in pozzi, piscine, stagni o serbatoi in cui siano presenti persone o animali nelle immediate vicinanze della pompa o che siano a diretto contatto con l'acqua pompata;
- Non far mai funzionare la pompa a secco (senza acqua) ;
- Poiché la pompa funziona in modo molto silenzioso, verificare sempre che funzioni correttamente per evitare incidenti o situazioni pericolose;
- L'installazione della pompa deve essere effettuata da personale qualificato;
- Utilizzare una fune o un cavo di sollevamento per abbassare e fissare la pompa nella sua posizione operativa. Non utilizzare mai il cavo di alimentazione per abbassare, sollevare o fissare la pompa;
- Instradare il cavo di alimentazione in modo da proteggerlo da danni meccanici (tagli, stiramenti, schiacciamenti, ecc.), fattori ambientali (condizioni meteorologiche avverse, vento forte, grandine, ecc.), contatto con sostanze che possono causarne il deterioramento (agenti corrosivi, oli, ecc.) e contatti accidentali da parte di persone o animali (calpestamenti, stratonni, strappi, ecc.).

servizio

- Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale di assistenza autorizzato, utilizzando ricambi e accessori originali, al fine di prevenire incidenti o danni alle apparecchiature derivanti da riparazioni improprie.

Campo di applicazione

La pompa è progettata per pompare acqua pulita da pozzi, cisterne, scantinati, garage e piscine, nonché per applicazioni di irrigazione agricola su piccola scala.

NON PROGETTATO PER USO INDUSTRIALE .



ATTENZIONE! AVVERTENZA! La pompa è progettata e realizzata per il pompaggio di acqua priva di sostanze esplosive, particelle solide e materiali fibrosi, con una densità di 1 kg/dm³ e una viscosità cinematica di 1 mm²/s, nonché di altri liquidi chimicamente non aggressivi.

Preparazione per la messa in servizio



ATTENZIONE! Se durante il funzionamento si verificano rumori o vibrazioni anomale, arrestare immediatamente la pompa e contattare un centro di assistenza autorizzato per la verifica e la riparazione .



ATTENZIONE! Scollegare l'alimentazione prima di effettuare qualsiasi regolazione, ispezione o operazione di manutenzione.



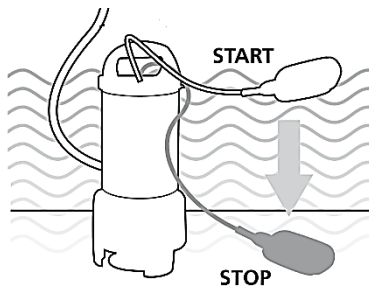
ATTENZIONE! È severamente vietato pompare liquidi infiammabili o esplosivi.

Regolazione dell'interruttore a galleggiante

di avvio e arresto della pompa vengono determinati regolando la lunghezza del tratto di cavo tra l'interruttore a galleggiante e il suo punto di fissaggio.

Assicurarsi che l'interruttore a galleggiante possa muoversi liberamente durante il funzionamento, senza alcun ostacolo.

Regolare la posizione di arresto dell'interruttore a galleggiante in modo che il corpo della pompa rimanga completamente immerso e non si sollevi al di sopra del livello dell'acqua quando la pompa è spenta.



Verifica manuale del funzionamento del motore

Se la pompa non si avvia azionando l'interruttore a galleggiante, verificare che le parti rotanti possano muoversi liberamente. Procedere come segue:

- Scollegare la pompa dall'alimentazione elettrica.
- Posizionare la pompa in posizione orizzontale.
- Rimuovere il filtro e il gruppo tagliente. Utilizzando una chiave a forchetta da 13 mm, ruotare l'albero motore in senso orario.
- Reinstallare il gruppo taglierina e il filtro.

Area di lavoro:

- Prima di immergere la pompa elettrica nella sua posizione di funzionamento, assicurarsi che l'area di installazione sia priva di sabbia e sedimenti solidi. In presenza di tali depositi, pulire accuratamente il sito di installazione della pompa.
- La pompa deve funzionare esclusivamente in posizione verticale.
- Posizionare la pompa ad almeno 1 metro dal fondo della fossa o del pozzetto per evitare che l'accumulo di sedimenti comprometta il corretto funzionamento.
- È fondamentale che il livello dell'acqua non scenda mai al di sotto del corpo della pompa durante il funzionamento.
- **RISCHIO DI CONGELAMENTO!** Se la pompa rimane fuori servizio a temperature inferiori a 0 °C, assicurarsi che non rimanga acqua residua al suo interno, poiché il congelamento potrebbe danneggiare o distruggere i componenti della pompa.

Collegamento idraulico

- Collegare la pompa utilizzando tubazioni rigide o flessibili in metallo o plastica.
- Si raccomanda di utilizzare tubazioni con un diametro interno almeno pari al diametro di uscita della pompa, al fine di evitare una riduzione delle prestazioni della pompa e ridurre al minimo il rischio di intasamento.
- Le dimensioni della vasca di raccolta o del pozzetto devono essere determinate in base al volume d'acqua stimato e alla portata della pompa, al fine di evitare un numero eccessivo di cicli di avvio/arresto. La pompa non deve essere sottoposta a più di 30 avviamenti all'ora, poiché un numero eccessivo di cicli può causare il surriscaldamento del motore.

Collegamento elettrico

- Si raccomanda di collegare la pompa a un circuito elettrico dedicato.
- Le versioni con motore monofase sono dotate di protezione termica integrata e possono essere collegate direttamente alla rete elettrica.



ATTENZIONE! In caso di surriscaldamento del motore, la pompa si spegnerà automaticamente. Una volta che il motore si sarà raffreddato a una temperatura di esercizio sicura, la pompa si riavvierà automaticamente senza richiedere alcun intervento da parte dell'utente.

Pulizia e manutenzione



ATTENZIONE! Prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia, manutenzione o assistenza sull'apparecchiatura, scollegare la pompa dalla rete elettrica .

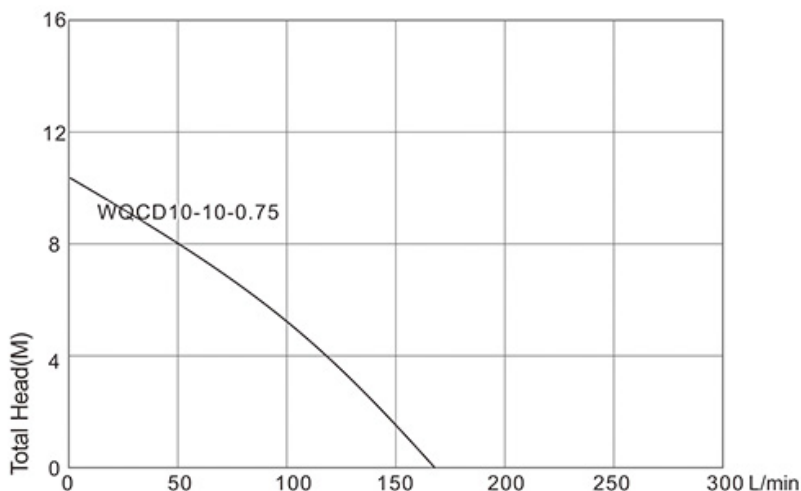
Pulizia

- Mantenere pulite le aperture di ingresso del diffusore per evitare il surriscaldamento del motore e una riduzione delle prestazioni della pompa.
- **NON utilizzare** solventi (come derivati del petrolio, carburanti o detergenti a base di alcol), poiché potrebbero danneggiare i componenti in plastica.

Manutenzione

Le nostre apparecchiature sono state progettate per garantire un funzionamento affidabile a lungo termine con esigenze di manutenzione minime. Non è necessaria alcuna lubrificazione aggiuntiva, poiché tutti i componenti mobili sono lubrificati in fabbrica con lubrificanti a lunga durata.

Caratteristica H (m col H₂O) – Q (l/min) della pompa

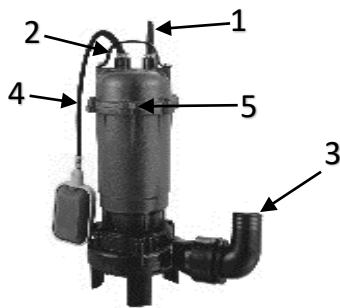


Questo prodotto è un'apparecchiatura elettrica ed elettronica (AEE). In conformità alla Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti urbani indifferenziati. Uno smaltimento improprio può avere effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana a causa delle sostanze potenzialmente pericolose che contiene. Al termine del suo ciclo di vita, il prodotto deve essere consegnato a un punto di raccolta autorizzato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, in conformità alla legislazione vigente e alle normative nazionali in materia di gestione dei rifiuti.

Componentes

1. Cable de alimentación
2. Asa de transporte
3. Conexión de descarga
4. Interruptor de flotador
5. Punto de fijación del interruptor de flotador

Especificaciones técnicas



Código de producto	679758
Potencia nominal	750 W
Voltaje / Frecuencia	230V/50Hz
Caudal máximo / Caudal máximo	166,66 L/min
Temperatura máxima del líquido BOMBEADA	40 °C
Profundidad máxima de succión	5 metros
Altura máxima de bombeo	10 metros
Conexión SALIDA	50 mm
Nivel de protección	IP54
Longitud del cable	10 metros
Peso neto	16,8 kg

Gracias por su compra de este producto EVOSANITARY, fabricado según los más altos estándares de seguridad y funcionamiento.



Advertencia ! Por su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones generales de seguridad antes de utilizar el equipo. El incumplimiento de estas normas puede dar lugar a la producción de electrocutores, incendios provocados y/o lesiones personales.

Precauciones generales de seguridad para la bomba

Medidas de seguridad del equipo en funcionamiento



¡ADVERTENCIA! Compruebe siempre que el voltaje de alimentación coincida con el indicado en la placa del producto.



Utilice únicamente enchufes con toma de tierra que funcionen correctamente, de acuerdo con la normativa eléctrica vigente.

- No retuerza el cable de alimentación del producto .
- No transporte el producto sujetándolo por el cable de alimentación ni tire del cable para desconectarlo de la toma de corriente.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, manchas de aceite y grasa, y objetos punzantes.
- Inspeccione periódicamente el enchufe y el cable de alimentación. En caso de daños, póngase en contacto con un electricista autorizado .
- Inspeccione siempre el enchufe y el cable de alimentación antes de cada uso. No utilice el

producto si detecta algún daño. Póngase en contacto con un electricista autorizado .

- No sobrecargue el producto. Su uso seguro solo se garantiza respetando los parámetros de funcionamiento especificados. No utilice el equipo eléctrico para fines distintos a los para los que fue diseñado .

Área de trabajo

- Queda estrictamente prohibido el acceso de personas y animales no autorizados a la zona de funcionamiento del producto ;
- Queda estrictamente prohibida la presencia de personas o animales en el tanque o depósito donde se esté utilizando el producto .

Instrucciones de seguridad para bombas sumergibles

- No utilice la bomba en pozos, piscinas, estanques o depósitos donde haya personas o animales en las inmediaciones de la bomba o que estén en contacto directo con el agua bombeada;
- Nunca haga funcionar la bomba en seco (sin agua) ;
- Dado que la bomba funciona de forma muy silenciosa, compruebe siempre que funciona correctamente para evitar accidentes o situaciones peligrosas;
- La instalación de la bomba debe ser realizada por personal cualificado;
- Utilice una cuerda o un cable de elevación para bajar y asegurar la bomba en su posición de funcionamiento. Nunca utilice el cable de alimentación para bajar, levantar o asegurar la bomba.
- Coloque el cable de alimentación de forma que quede protegido contra daños mecánicos (cortes, estiramientos, aplastamientos, etc.), factores ambientales (condiciones climáticas adversas, vientos fuertes, granizo, etc.), el contacto con sustancias que puedan causar deterioro (agentes corrosivos, aceites, etc.) y el contacto accidental con personas o animales (pisadas, tirones, enganches, etc.).

servicio

- Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por personal de servicio autorizado, utilizando repuestos y accesorios originales, para evitar accidentes o daños en los equipos derivados de reparaciones incorrectas.

Campo de uso

La bomba está diseñada para bombear agua limpia desde pozos, cisternas, sótanos, garajes y piscinas, así como para aplicaciones de riego agrícola a pequeña escala.

NO DISEÑADO PARA USO INDUSTRIAL .



¡ATENCIÓN! ¡ ADVERTENCIA! La bomba está diseñada y fabricada para bombear agua libre de sustancias explosivas, partículas sólidas y materiales fibrosos, con una densidad de 1 kg/dm³ y una viscosidad cinemática de 1 mm²/s, así como otros líquidos químicamente no agresivos.

Preparación para la puesta en servicio



¡ADVERTENCIA! Si se produce ruido o vibración anormal durante el funcionamiento, detenga la bomba inmediatamente y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para su inspección y reparación .



¡ADVERTENCIA! Desconecte la alimentación eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, inspección o mantenimiento.



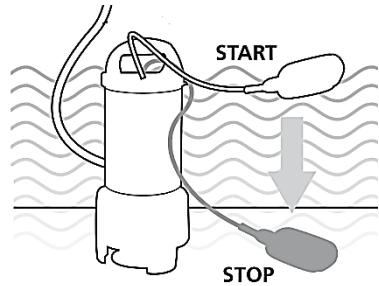
¡ADVERTENCIA! Está estrictamente prohibido bombear líquidos inflamables o explosivos.

Ajuste del interruptor de flotador

Los niveles de arranque y parada de la bomba se determinan ajustando la longitud del tramo de cable entre el interruptor de flotador y su punto de fijación.

Asegúrese de que el interruptor de flotador pueda moverse libremente durante el funcionamiento sin ninguna obstrucción.

Ajuste la posición de parada del interruptor de flotador de manera que el cuerpo de la bomba permanezca completamente sumergido y no se eleve por encima del nivel del agua cuando la bomba esté apagada.



Verificación del funcionamiento del motor manual

Si la bomba no arranca al accionarse mediante el interruptor de flotador, compruebe que las piezas giratorias se mueven libremente. Proceda de la siguiente manera:

- Desconecte la bomba de la fuente de alimentación eléctrica.
- Coloque la bomba en posición horizontal.
- Retire el filtro y el conjunto de corte. Con una llave de boca de 13 mm, gire el eje del motor en el sentido de las agujas del reloj.
- Vuelva a instalar el conjunto de corte y el filtro.

Área de trabajo:

- Antes de sumergir la bomba eléctrica en su posición de funcionamiento, asegúrese de que la zona de instalación esté libre de arena y sedimentos sólidos. Si hay depósitos de este tipo, limpie a fondo el lugar de instalación de la bomba.
- La bomba debe funcionar únicamente en posición vertical.
- Coloque la bomba al menos a 1 m por encima del fondo del pozo o sumidero para evitar que la acumulación de sedimentos afecte a su correcto funcionamiento.
- Es fundamental que el nivel del agua nunca descienda por debajo del cuerpo de la bomba durante su funcionamiento.
- **¡RIESGO DE CONGELACIÓN!** Si la bomba permanece fuera de servicio a temperaturas inferiores a 0 °C, asegúrese de que no quede agua residual en su interior, ya que la congelación puede dañar o destruir sus componentes.

Conexión hidráulica

- Conecte la bomba utilizando tuberías rígidas o flexibles de metal o plástico.
- Se recomienda utilizar tuberías con un diámetro interno al menos igual al diámetro de la salida de descarga de la bomba para evitar una reducción en el rendimiento de la bomba y minimizar el riesgo de obstrucción.
- Las dimensiones del pozo de recogida deben determinarse en función del volumen de agua estimado y del caudal de la bomba para evitar un número excesivo de ciclos de arranque y parada. La bomba no debe someterse a más de 30 arranques por hora, ya que un número excesivo de ciclos puede provocar el sobrecalentamiento del motor.

Conexión eléctrica

- Se recomienda conectar la bomba a un circuito eléctrico exclusivo.
- Las versiones con motor monofásico están equipadas con protección térmica integrada y pueden conectarse directamente a la red eléctrica.



¡ADVERTENCIA! En caso de sobrecalentamiento del motor, la bomba se apagará automáticamente. Una vez que el motor se haya enfriado a una temperatura de funcionamiento segura, la bomba se reiniciará automáticamente sin necesidad de intervención del usuario.

Limpieza y mantenimiento



¡ ADVERTENCIA! Antes de realizar cualquier operación de limpieza, mantenimiento o servicio en el equipo, desconecte la bomba de la red eléctrica

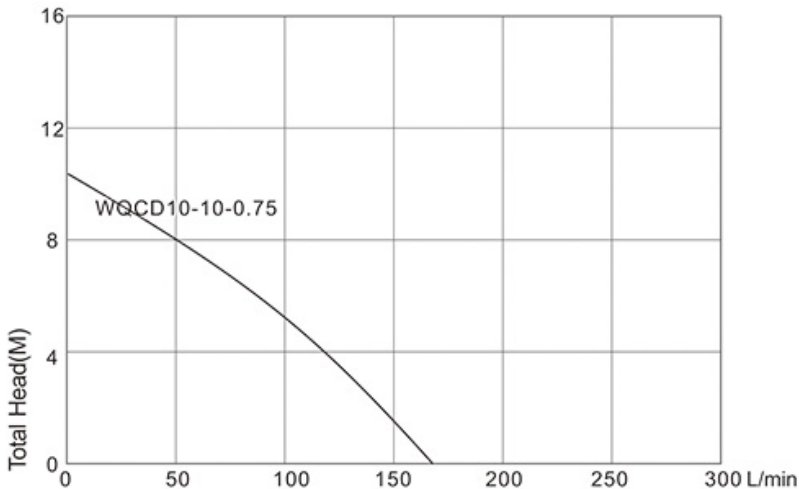
Limpieza

- Mantenga limpias las aberturas de entrada del difusor para evitar el sobrecalentamiento del motor y una reducción en el rendimiento de la bomba.
- NO utilice disolventes (como productos derivados del petróleo, combustibles o limpiadores a base de alcohol), ya que pueden dañar los componentes de plástico.

Mantenimiento

Nuestros equipos han sido diseñados para ofrecer un funcionamiento fiable a largo plazo con un mantenimiento mínimo. No se requiere lubricación adicional, ya que todos los componentes móviles vienen lubricados de fábrica con lubricantes de larga duración.

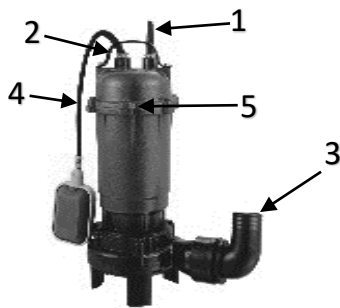
Características H (m col H₂O) – Q (l/min) de la bomba



Este producto es un aparato eléctrico y electrónico (AEE). De conformidad con la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este producto no debe desecharse con los residuos municipales no clasificados. Su eliminación inadecuada puede tener efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana debido a las sustancias potencialmente peligrosas que contiene. Al final de su vida útil, el producto debe entregarse en un punto de recogida autorizado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos, de acuerdo con la legislación aplicable y la normativa nacional de gestión de residuos.

Alkatrészek

1. Tápkábel
2. Hordozófogantyú
3. Kiömlőcsatlakozás
4. Úszókapcsoló
5. Úszókapcsoló rögzítési pontja

Műszaki adatok

Termékkód	679758
Névleges teljesítmény	750 W
Feszültség / Frekvencia	230V/50Hz
Maximális áramlás / Max. áramlás	166,66 l/perc
Maximális folyadék hőmérséklet SZIVATTYÚZVA	40 °C
Maximális szívási mélység	5 méter
Maximális szivattyúzási magasság	10 méter
Csatlakozás KIMENET	50 mm
Védelmi szint	IP54
Kábel hossza	10 méter
Nettó tömeg	16,8 kg

Köszönjük, hogy ezt az EVOSANITARY terméket választotta, amely a legmagasabb biztonsági szabványok szerint készült és működik.



Figyelem ! Biztonsági okokból a berendezés használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat. Ezen szabályok be nem tartása áramütést, gyújtogatást és/vagy személyi sérüléseket okozhat a gyártás során.

Általános biztonsági óvintézkedések a szivattyúhoz**A berendezés üzemben tartása közbeni biztonsági intézkedések**

FIGYELMEZTETÉS! Mindig ellenőrizze, hogy a tápfeszültség megegyezik-e a termék adattábláján feltüntetett feszültséggel.



Kizárólag megfelelően működő, földelt aljzatot használjon, a hatályos elektromos előírásoknak megfelelően!

- Ne csavarja meg a termék tápkábelét .
- Ne hordozza a terméket a tápkábelénél fogva, és ne húzza a kábelt a hálózati csatlakozó kihúzásához.
- Tartsa távol a tápkábelt hőforrásoktól, olaj- és zsírfoltoktól, valamint éles tárgyaktól.
- Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozódugót és a tápkábelt. Sérülés esetén forduljon szakképzett villanyszerelőhöz .
- Minden használat előtt ellenőrizze a csatlakozódugót és a tápkábelt. Ne üzemeltesse a terméket, ha bármilyen sérülést észlel. Forduljon szakképzett villanyszerelőhöz .

- Ne terhelje túl a terméket. Csak akkor használható biztonságosan, ha betartja a megadott üzemi paramétereket. Ne használja az elektromos berendezéseket más célra, mint amire tervezték .

Munkaterület

- Illetéktelen személyeknek és állatoknak szigorúan tilos a termék működési területére belépni ;
- Szigorúan tilos emberek vagy állatok jelenléte abban a tartályban vagy medencében, ahol a termék üzemel .

Biztonsági utasítások merülőszivattyúkhöz

- Ne üzemeltesse a szivattyút kutakban, úszómedencékben, tavakban vagy tartályokban, ahol emberek vagy állatok tartózkodnak a szivattyú közvetlen közelében, vagy közvetlenül érintkeznek a szivattyúzott vízzel;
- Soha ne üzemeltesse a szivattyút szárazon (víz nélkül) ;
- Mivel a szivattyú nagyon csendesen működik, mindig ellenőrizze a megfelelő működését, hogy elkerülje a baleseteket vagy veszélyes helyzeteket;
- A szivattyú telepítését szakképzett személyzetnek kell elvégeznie;
- Használjon kötelet vagy emelőkábel a szivattyú leengedéséhez és üzemi helyzetben történő rögzítéséhez. Soha ne használja a tápkábelt a szivattyú leengedéséhez, emeléséhez vagy rögzítéséhez;
- A tápkábelt úgy vezesse el, hogy védve legyen a mechanikai sérülésektől (vágás, nyújtás, zúzódás stb.), környezeti tényezőktől (zord időjárási viszonyok, erős szél, jégeső stb.), a károsodást okozó anyagokkal való érintkezéstől (maró anyagok, olajok stb.), valamint az emberek vagy állatok véletlen érintkezésétől (rálépés, húzás, elakadás stb.).

szolgáztatás

- A javításokat csak hivatalos szervizszemélyzet végezheti eredeti alkatrészek és tartozékok felhasználásával, hogy elkerülje a baleseteket vagy a berendezés károsodását, ami a szakszerűtlen javításokból eredhet.

Felhasználási terület

A szivattyú tiszta víz szivattyúzására szolgál kutakból, ciszternákból, pincékből, garázsokból és úszómedencékből, valamint kisméretű mezőgazdasági öntözési alkalmazásokhoz.

NEM IPARI FELHASZNÁLÁSRA TERVEZVE .



FIGYELEM! FIGYELMEZTETÉS! A szivattyút robbanásveszélyes anyagoktól, szilárd részecskéktől és rostos anyagoktól mentes, 1 kg/dm³ sűrűségű és 1 mm²/s kinematikai viszkozitású víz, valamint egyéb kémiailag nem agresszív folyadékok szállítására tervezték és gyártották.

Üzembe helyezés előkészítése



FIGYELMEZTETÉS! Ha működés közben rendellenes zaj vagy rezgés jelentkezik, azonnal állítsa le a szivattyút, és forduljon hivatalos szervizközponthoz ellenőrzés és javítás céljából .



FIGYELMEZTETÉS! Bármilyen beállítási, ellenőrzési vagy karbantartási művelet elvégzése előtt húzza ki a tápellátást.



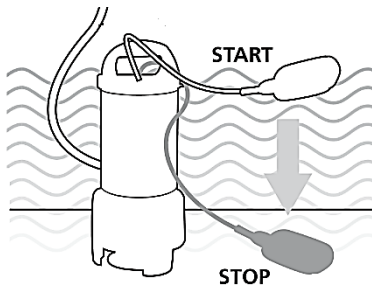
FIGYELMEZTETÉS! Szigorúan tilos gyúlékony vagy robbanásveszélyes folyadékok szivattyúzása

Úszókapcsoló beállítása

A szivattyú indítási és leállítási szintjeit az úszókapcsoló és a rögzítési pontja közötti kábelszakasz hosszának beállításával lehet meghatározni.

Győződjön meg arról, hogy az úszókapcsoló működés közben szabadon, akadály nélkül mozoghat.

Állítsa be az úszókapcsoló leállítási helyzetét úgy, hogy a szivattyúház teljesen víz alatt maradjon, és ne emelkedjen a vízszint fölé, amikor a szivattyú ki van kapcsolva.



Kézi motorműködés ellenőrzése

Ha a szivattyú az úszókapcsolóval történő működtetésre nem indul el, ellenőrizze, hogy a forgó alkatrészek szabadon mozognak-e. A következőképpen járjon el:

- Válassza le a szivattyút az elektromos hálózatról.
- Helyezze a szivattyút vízszintes helyzetbe.
- Távolítsa el a szűrőt és a vágógépséget. Egy 13 mm-es villáskulcs segítségével forgassa el a motor tengelyét az óramutató járásával megegyező irányba.
- Szerelje vissza a vágógépséget és a szűrőt.

Munkaterület:

- Mielőtt az elektromos szivattyút üzemi helyzetébe merítené, győződjön meg arról, hogy a telepítési terület mentes a homoktól és a szilárd üledékektől. Ha ilyen lerakódások vannak jelen, alaposan tisztítsa meg a szivattyú telepítési helyét.
- A szivattyút csak függőleges helyzetben szabad üzemeltetni.
- A szivattyút legalább 1 méterrel az akna vagy a zsonp alja fölé kell helyezni, hogy az üledék felhalmozódása ne befolyásolja a megfelelő működést.
- Lényeges, hogy a vízszint működés közben soha ne csökkenjen a szivattyúház alá.
- **FAGYÁSVESZÉLY!** Ha a szivattyú 0°C alatti hőmérsékleten üzemen kívül marad, ügyeljen arra, hogy ne maradjon víz a szivattyú belsejében, mivel a fagyás károsíthatja vagy tönkretelheti a szivattyú alkatrészeit.

Hidraulikus csatlakozás

- A szivattyút merev vagy rugalmas fém vagy műanyag csövekkel kell csatlakoztatni.
- Javasolt legalább a szivattyú nyomócsonkjának átmérőjével megegyező belső átmérőjű csöveket használni, hogy elkerüljük a szivattyú teljesítményének csökkenését és minimalizáljuk az eltömődés kockázatát.
- A gyűjtőakna méreteit a becsült vízmennyiség és a szivattyú áramlási sebessége alapján kell meghatározni, hogy elkerüljük a túlzott számú indítási/leállítási ciklust. A szivattyút óránként nem szabad 30-nál többször indítani, mivel a túlzott ciklus a motor túlmelegedését okozhatja.

Elektromos csatlakozás

- Javasoljuk, hogy a szivattyút külön elektromos áramkörhöz csatlakoztassa.
- Az egyfázisú motoros változatok beépített hővédelemmel vannak felszerelve, és közvetlenül a hálózati tápegységhez csatlakoztathatók.



FIGYELMEZTETÉS! Motor túlmelegedése esetén a szivattyú automatikusan leáll. Miután a motor lehűlt biztonságos üzemi hőmérsékletre, a szivattyú automatikusan újraindul, felhasználói beavatkozás nélkül.

Tisztítás és karbantartás



FIGYELMEZTETÉS! Mielőtt bármilyen tisztítási, karbantartási vagy szervizelési műveletet végezne a berendezésen, válassza le a szivattyút a hálózati

áramforrásról .

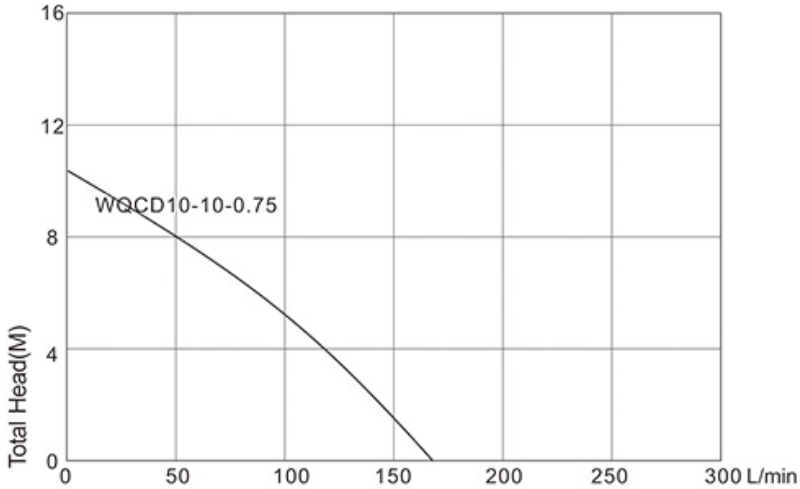
Tisztítás

- Tartsa tisztán a diffúzor bemeneti nyílásait, hogy megakadályozza a motor túlmelegedését és a szivattyú teljesítményének csökkenését
- **NE használjon** oldószereket (például kőolajtermékeket, üzemanyagokat vagy alkohol alapú tisztítószereket), mivel ezek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.

Karbantartás

Berendezéseinket úgy terveztük, hogy hosszú távú, megbízható működést biztosítsanak minimális karbantartási igény mellett. Nincs szükség további kenésre, mivel minden mozgó alkatrész gyárilag hosszú élettartamú kenőanyagokkal van kenve.

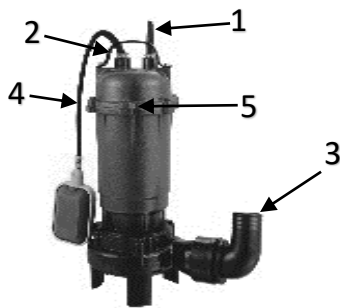
A szivattyú H (m col H₂O) – Q (l/perc) karakterisztikája



Ez a termék elektromos és elektronikus berendezés (EEE). Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelően ezt a terméket tilos válogatatlan kommunális hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A nem megfelelő ártalmatlanítás negatív hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre a benne található potenciálisan veszélyes anyagok miatt. A terméket élettartamának végén a vonatkozó jogszabályoknak és a nemzeti hulladékgazdálkodási előírásoknak megfelelően hivatalos gyűjtőhelyen kell leadni elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására.

Στοιχεία

1. Καλώδιο τροφοδοσίας
2. Λαβή μεταφοράς
3. Σύνδεση εκκένωσης
4. Διακόπτης πλωτήρα
5. Σημείο στερέωσης διακόπτη πλωτήρα

Τεχνικές προδιαγραφές

Κωδικός προϊόντος	679758
Όνομαστική ισχύς	750W
Τάση / Συχνότητα	230V/50Hz
Μέγιστη ροή / Μέγιστη ροή	166,66 λίτρα/λεπτό
Μέγιστη θερμοκρασία υγρού ANΤΛΗΜΕΝΟ	40 °C
Μέγιστο βάθος αναρρόφησης	5 μέτρα
Μέγιστο ύψος άντλησης	10 μ.
ΕΞΟΔΟΣ Σύνδεσης	50 χιλιοστά
Επίπεδο προστασίας	IP54
Μήκος καλωδίου	10 μ.
Καθαρό βάρος	16,8 κιλά

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος EVOSANITARY, το οποίο κατασκευάζεται σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ασφάλειας και λειτουργίας.



Προειδοποίηση ! Για λόγους ασφαλείας, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν από τη χρήση του εξοπλισμού. Η μη συμμόρφωση με αυτούς τους κανόνες μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, εμπρησμό ή/και τραυματισμούς.

Γενικές προφυλάξεις ασφαλείας για την αντλία**Μέτρα ασφαλείας του εξοπλισμού σε λειτουργία**

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ελέγχετε πάντα ότι η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα του προϊόντος.



Χρησιμοποιείτε μόνο γειωμένες πρίζες που λειτουργούν σωστά, σύμφωνα με τους ισχύοντες ηλεκτρικούς κανονισμούς!

- Μην στρίβετε το καλώδιο τροφοδοσίας του προϊόντος .
- Μην μεταφέρετε το προϊόν τραβώντας το από το καλώδιο τροφοδοσίας και μην τραβάτε το καλώδιο για να το αποσυνδέσετε από την πρίζα.
- Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από πηγές θερμότητας, λεκέδες από λάδι και γράσο και αιχμηρά αντικείμενα.
- Ελέγχετε τακτικά το φως και το καλώδιο τροφοδοσίας. Σε περίπτωση ζημιάς, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο .

- Να ελέγχετε πάντα το φως και το καλώδιο τροφοδοσίας πριν από κάθε χρήση. Μην θέτετε σε λειτουργία το προϊόν εάν εντοπιστεί κάποια ζημιά. Επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο .
- Μην υπερφορτώνετε το προϊόν. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια μόνο εάν τηρούνται οι καθορισμένες παράμετροι λειτουργίας. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εξοπλισμό για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς για τους οποίους έχει σχεδιαστεί .

Χώρος εργασίας

- Απαγορεύεται αυστηρά η είσοδος μη εξουσιοδοτημένων ατόμων και ζώων στην περιοχή λειτουργίας του προϊόντος .
- Απαγορεύεται αυστηρά η παρουσία ανθρώπων ή ζώων στη δεξαμενή ή τη λεκάνη όπου λειτουργεί το προϊόν .

Οδηγίες ασφαλείας για υποβρύχιες αντλίες

- Μην λειτουργείτε την αντλία σε πηγάδια, πισίνες, λίμνες ή δεξαμενές όπου υπάρχουν άνθρωποι ή ζώα σε άμεση γεινίαση με την αντλία ή βρίσκονται σε άμεση επαφή με το αντλούμενο νερό.
- Ποτέ μην λειτουργείτε την αντλία χωρίς νερό (χωρίς νερό) .
- Καθώς η αντλία λειτουργεί πολύ αθόρυβα, βεβαιωθείτε πάντα ότι λειτουργεί σωστά για να αποφεύγετε ατυχήματα ή επικίνδυνες καταστάσεις.
- Η εγκατάσταση της αντλίας πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Χρησιμοποιήστε ένα σχοινί ή ένα καλώδιο ανύψωσης για να χαμηλώσετε και να ασφαλίσετε την αντλία στη θέση λειτουργίας της. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να χαμηλώσετε, να ανυψώσετε ή να ασφαλίσετε την αντλία.
- Δρομολογήστε το καλώδιο τροφοδοσίας έτσι ώστε να προστατεύεται από μηχανικές βλάβες (κοπή, τέντωμα, σύνθλιψη κ.λπ.), περιβαλλοντικούς παράγοντες (έντονος καιρικές συνθήκες, ισχυρούς ανέμους, χαλάζι κ.λπ.), επαφή με ουσίες που μπορεί να προκαλέσουν φθορά (διαβρωτικά μέσα, λάδια κ.λπ.) και τυχαία επαφή με ανθρώπους ή ζώα (πατήματα, τράβηγμα, σφάλμα κ.λπ.).

υπηρεσία

- Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό σέρβις χρησιμοποιώντας γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ, προκειμένου να αποφευχθούν ατυχήματα ή ζημιές στον εξοπλισμό που προκύπτουν από ακατάλληλες επισκευές.

Πεδίο χρήσης

Η αντλία έχει σχεδιαστεί για την άντληση καθαρού νερού από πηγάδια, δεξαμενές, υπόγεια, γκαράζ και πισίνες, καθώς και για εφαρμογές άρδευσης σε μικρή κλίμακα σε γεωργικές εγκαταστάσεις.

ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΟ ΓΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ .



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η αντλία έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για την άντληση νερού απαλλαγμένου από εκρηκτικές ουσίες, στερεά σωματίδια και ινώδη υλικά, με πυκνότητα 1 kg/dm³ και κινηματικό ιξώδες 1 mm²/s, καθώς και άλλων χημικά μη επιθετικών υγρών.

Προετοιμασία για θέση σε λειτουργία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Εάν παρουσιαστεί ασυνήθιστος θόρυβος ή δόνηση κατά τη λειτουργία, διακόψτε αμέσως την αντλία και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για έλεγχο και επισκευή .



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος πριν από οποιαδήποτε ρύθμιση, επιθεώρηση ή συντήρηση.



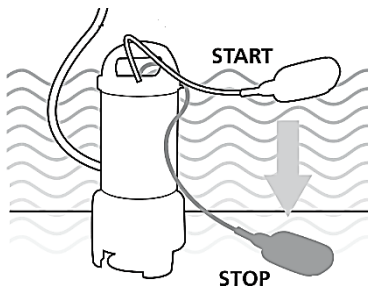
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Απαγορεύεται αυστηρά η άντληση εύφλεκτων ή εκρηκτικών

υγρών**Ρύθμιση διακόπτη πλεύσης**

Τα επίπεδα εκκίνησης και παύσης της αντλίας καθορίζονται ρυθμίζοντας το μήκος του τμήματος του καλωδίου μεταξύ του πλωτηροδιακόπτη και του σημείου στερέωσής του.

Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης πλωτήρα μπορεί να κινείται ελεύθερα κατά τη λειτουργία χωρίς κανένα εμπόδιο.

Ρυθμίστε τη θέση διακοπής του πλωτηροδιακόπτη έτσι ώστε το σώμα της αντλίας να παραμένει πλήρως βυθισμένο και να μην ανεβαίνει πάνω από τη στάθμη του νερού όταν η αντλία είναι απενεργοποιημένη.

**Επαλήθευση χειροκίνητης λειτουργίας κινητήρα**

Εάν η αντλία δεν ξεκινά όταν ενεργοποιείται από τον πλωτηροδιακόπτη, ελέγξτε ότι τα περιστρεφόμενα μέρη κινούνται ελεύθερα. Προχωρήστε ως εξής:

- Αποσυνδέστε την αντλία από την παροχή ρεύματος.
- Τοποθετήστε την αντλία σε οριζόντια θέση.
- Αφαιρέστε το φίλτρο και το συγκρότημα κοπής. Χρησιμοποιώντας ένα κλειδί 13 mm, περιστρέψτε τον άξονα του κινητήρα δεξιόστροφα.
- Επανατοποθετήστε το συγκρότημα κοπής και το φίλτρο.

Χώρος εργασίας:

- Πριν βυθίσετε την ηλεκτρική αντλία στη θέση λειτουργίας της, βεβαιωθείτε ότι η περιοχή εγκατάστασης είναι απαλλαγμένη από άμμο και στερεά ιζήματα. Εάν υπάρχουν τέτοιες αποθέσεις, καθαρίστε σχολαστικά το σημείο εγκατάστασης της αντλίας.
- Η αντλία πρέπει να λειτουργεί μόνο σε κατακόρυφη θέση.
- Τοποθετήστε την αντλία τουλάχιστον 1 m πάνω από τον πυθμένα του φρεατίου ή της λεκάνης αποστράγγισης για να αποτρέψετε την επηρεασμό της σωστής λειτουργίας από τη συσσώρευση ιζημάτων.
- Είναι απαραίτητο η στάθμη του νερού να μην πέφτει ποτέ κάτω από το σώμα της αντλίας κατά τη λειτουργία.
- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΑΓΩΜΑΤΟΣ!** Εάν η αντλία παραμείνει εκτός λειτουργίας σε θερμοκρασίες κάτω των 0°C, βεβαιωθείτε ότι δεν έχει απομείνει νερό στο εσωτερικό της, καθώς το πάγωμα μπορεί να προκαλέσει ζημιά ή να καταστρέψει τα εξαρτήματα της αντλίας.

Υδραυλική σύνδεση

- Συνδέστε την αντλία χρησιμοποιώντας άκαμπτες ή εύκαμπτες μεταλλικές ή πλαστικές σωληνώσεις.
- Συνιστάται η χρήση σωληνώσεων με εσωτερική διάμετρο τουλάχιστον ίση με τη διάμετρο της εξόδου κατάθλιψης της αντλίας, προκειμένου να αποφευχθεί η μείωση της απόδοσης της αντλίας και να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος απόφραξης.
- Οι διαστάσεις του φρεατίου ή του φρεατίου συλλογής πρέπει να καθορίζονται σύμφωνα με τον εκτιμώμενο όγκο νερού και την παροχή της αντλίας, ώστε να αποφεύγεται ο υπερβολικός αριθμός κύκλων εκκίνησης/διακοπής. Η αντλία δεν πρέπει να υποβάλλεται σε περισσότερες από 30 εκκινήσεις ανά ώρα, καθώς η υπερβολική κυκλική λειτουργία μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του κινητήρα.

Ηλεκτρική σύνδεση

- Συνιστάται η σύνδεση της αντλίας σε ένα ειδικό ηλεκτρικό κύκλωμα.
- Οι εκδόσεις μονοφασικού κινητήρα είναι εξοπλισμένες με ενσωματωμένη θερμική προστασία και μπορούν να συνδεθούν απευθείας στην παροχή ρεύματος.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Σε περίπτωση υπερθέρμανσης του κινητήρα, η αντλία θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Μόλις ο κινητήρας κρυώσει σε ασφαλή θερμοκρασία λειτουργίας, η αντλία θα επανεκκινηθεί αυτόματα χωρίς να απαιτείται καμία παρέμβαση του χρήστη.

Καθαρισμός και συντήρηση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν από οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού, συντήρησης ή σέρβις στον εξοπλισμό, αποσυνδέστε την αντλία από την παροχή ρεύματος.

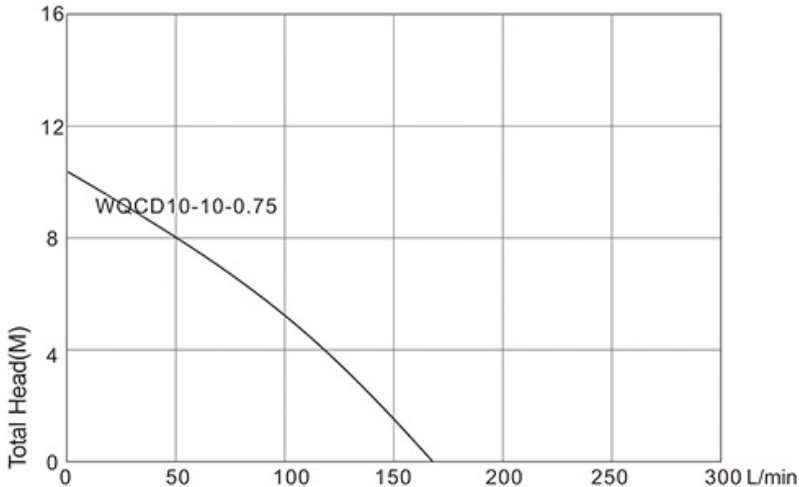
Καθάρισμα

- Διατηρείτε τα ανοίγματα εισόδου του διαχύτη καθαρά για να αποτρέψετε την υπερθέρμανση του κινητήρα και τη μείωση της απόδοσης της αντλίας.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε διαλύτες (όπως προϊόντα πετρελαίου, καύσιμα ή καθαριστικά με βάση την αλκοόλη), καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά εξαρτήματα.

Συντήρηση

Ο εξοπλισμός μας έχει σχεδιαστεί για να παρέχει μακροχρόνια, αξιόπιστη λειτουργία με ελάχιστες απαιτήσεις συντήρησης. Δεν απαιτείται πρόσθετη λίπανση, καθώς όλα τα κινούμενα εξαρτήματα λιπαίνονται εργοστασιακά με λιπαντικά μακράς διάρκειας.

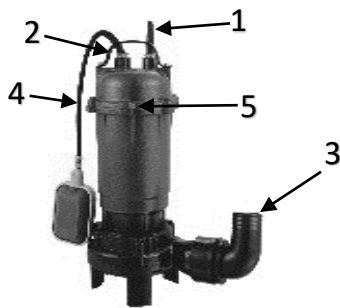
Χαρακτηριστικό Η (m col H₂O) – Q (l/min) της αντλίας



Αυτό το προϊόν είναι ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός (ΗΗΕ). Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ), το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα αδιαχώριστα αστικά απόβλητα. Η ακατάλληλη απόρριψη μπορεί να έχει αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω των δυνητικά επικίνδυνων ουσιών που περιέχει. Στο τέλος της διάρκειας ζωής του, το προϊόν πρέπει να παραδοθεί σε εξουσιοδοτημένο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία και τις εθνικές απαιτήσεις διαχείρισης αποβλήτων.

Компоненти

1. Захранващ кабел
2. Дръжка за носене
3. Изпускателна връзка
4. Поплавъчен превключвател
5. Точка за закрепване на поплавъчния превключвател

**Технически спецификации**

Код на продукта	679758
Номинална мощност	750W
Напрежение / Честота	230V/50Hz
Максимален дебит / Максимален дебит	166,66 л/мин
Максимална температура на изпомпваната течност	40°C
Максимална дълбочина на засмукване	5 м
Максимална височина на изпомпване	10 м
Връзка ИЗХОД	50 мм
Ниво на защита	IP54
Дължина на кабела	10 м
Нетно тегло	16,8 кг

Благодарим Ви за покупката на този продукт EVOSANITARY, произведен в съответствие с най-високите стандарти за безопасност и функциониране.



Внимание ! За безопасност прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, преди да използвате оборудването. Неспазването на тези правила може да доведе до токов удар, палеж и/или телесни повреди.

Общи предпазни мерки за безопасност за помпата**Мерки за безопасност на работещото оборудване**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Винаги проверявайте дали захранващото напрежение съответства на това, посочено на продуктовата табелка.



Използвайте само правилно функциониращи заземени контакти, в съответствие с действащите електрически разпоредби!

- Не усуквайте захранващия кабел на продукта .
- Не носете продукта за захранващия му кабел и не дърпайте кабела, за да го изключите от контакта.
- Дръжте захранващия кабел далеч от източници на топлина, петна от масло и мазнини, както и от остри предмети.
- Редовно проверявайте щепсела и захранващия кабел. В случай на повреда, се свържете с оторизиран електротехник .

- Винаги проверявайте щепсела и захранващия кабел преди всяка употреба. Не използвайте продукта, ако откриете някакви повреди. Свържете се с оторизиран електротехник .
- Не претоварвайте продукта. Той може да се използва безопасно само ако се спазват посочените работни параметри. Не използвайте електрическо оборудване за цели, различни от тези, за които е проектирано .

Работна зона

- На неупълномощени лица и животни е строго забранено да влизат в работната зона на продукта ;
- Присъствието на хора или животни в резервоара или басейна, където работи продуктът, е строго забранено .

Инструкции за безопасност за потопяеми помпи

- Не работете с помпата в кладенци, басейни, езера или резервоари, където хора или животни се намират в непосредствена близост до помпата или са в пряк контакт с изпомпваната вода;
- Никога не работете с помпата на сухо (без вода) ;
- Тъй като помпата работи много тихо, винаги проверявайте дали тя функционира правилно, за да избегнете инциденти или опасни ситуации;
- Монтажът на помпата трябва да се извърши от квалифициран персонал;
- Използвайте въже или повдигащ кабел, за да спуснете и закрепите помпата в работно положение. Никога не използвайте захранващия кабел за спускане, повдигане или закрепване на помпата;
- Проложете захранващия кабел така, че да е защитен от механични повреди (срязване, разтягане, смачкване и др.), фактори на околната среда (тежки метеорологични условия, силни ветрове, градушка и др.), контакт с вещества, които могат да причинят влошаване (корозивни агенти, масла и др.), и случаен контакт от хора или животни (стъпване, дърпане, закачане и др.).

услуга

- Ремонтите трябва да се извършват само от оторизиран сервизен персонал, използващ оригинални резервни части и аксесоари, за да се предотвратят инциденти или повреди на оборудването в резултат на неправилен ремонт.

Област на употреба

Помпата е предназначена за изпомпване на чиста вода от кладенци, цистерни, мазета, гаражи и басейни, както и за напояване в малки селскостопански обекти.

НЕ Е ПРЕДНАЗНАЧЕНО ЗА ИНДУСТРИАЛНА УПОТРЕБА .



ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Помпата е проектирана и произведена за изпомпване на вода, свободна от експлозивни вещества, твърди частици и влакнести материали, с плътност 1 kg/dm^3 и кинематичен вискозитет $1 \text{ mm}^2/\text{s}$, както и други химически неагресивни течности.

Подготовка за въвеждане в експлоатация



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ако по време на работа се появи необичаен шум или вибрации, незабавно спрете помпата и се свържете с оторизиран сервизен център за проверка и ремонт .



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Изключете захранването, преди да извършвате каквито и да е операции по регулиране, проверка или поддръжка.



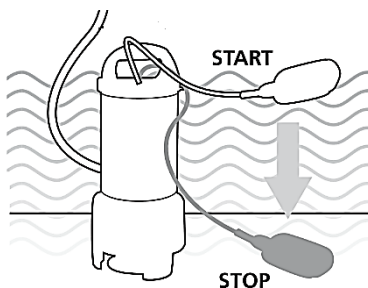
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Изпомпването на запалими или експлозивни течности е

строго забранено

Регулиране на поплавъчния превключвател
за стартиране и спиране на помпата се определят чрез регулиране на дължината на кабелната секция между поплавъчния превключвател и точката му на закрепване.

Уверете се, че поплавъчният превключвател може да се движи свободно по време на работа без никакви препятствия.

Регулирайте положението на поплавъчния превключвател така, че корпусът на помпата да остане напълно потопен и да не се издига над нивото на водата, когато помпата е изключена.



Ръчна проверка на работата на двигателя

Ако помпата не стартира, когато е задействана от поплавъчния превключвател, проверете дали въртящите се части се движат свободно. Процедурирайте както следва:

- Изключете помпата от електрическото захранване.
- Поставете помпата в хоризонтално положение.
- Отстранете цедката и режещия механизъм. С помощта на 13-милиметров гаечен ключ завъртете вала на двигателя по посока на часовниковата стрелка.
- Монтирайте отново режещия механизъм и цедката.

Работна зона:

- Преди да потопите електрическата помпа в работно положение, уверете се, че мястото за монтаж е без пясък и твърди утайки. Ако има такива отлагания, почистете старателно мястото за монтаж на помпата.
- Помпата трябва да работи само във вертикално положение.
- Поставете помпата на поне 1 м над дъното на шахтата или шахтата, за да предотвратите натрупването на утайки, които да повлияят на правилната ѝ работа.
- Важно е нивото на водата никога да не пада под корпуса на помпата по време на работа.
- **ОПАСНОСТ ОТ ЗАМРЪЗВАНЕ!** Ако помпата остане извън експлоатация при температури под 0°C, уверете се, че вътре в нея не е останала остатъчна вода, тъй като замръзването може да повреди или унищожи компонентите ѝ.

Хидравлична връзка

- Свържете помпата с помощта на твърди или гъвкави метални или пластмасови тръби.
- Препоръчително е да се използват тръби с вътрешен диаметър, поне равен на диаметъра на изхода на помпата, за да се предотврати намаляване на производителността на помпата и да се сведе до минимум рискът от запушване.
- Размерите на шахтата или събирателната яма трябва да се определят според очаквания обем на водата и дебита на помпата, за да се избегне прекомерен брой цикли на стартиране/спиране. Помпата не трябва да се подлага на повече от 30 стартирания на час, тъй като прекомерното циклиране може да причини прегряване на двигателя.

Електрическа връзка

- Препоръчително е помпата да бъде свързана към специална електрическа верига.
- Еднофазните двигатели са оборудвани с вградена термична защита и могат да бъдат свързани директно към електрическата мрежа.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! В случай на прегряване на двигателя, помпата ще се изключи автоматично. След като двигателят се охлади до безопасна работна температура, помпата ще се рестартира автоматично, без да е

необходима намеса от страна на потребителя.

Почистване и поддръжка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди да извършвате каквито и да е дейности по почистване, поддръжка или сервизно обслужване на оборудването, изключете помпата от електрическата мрежа .

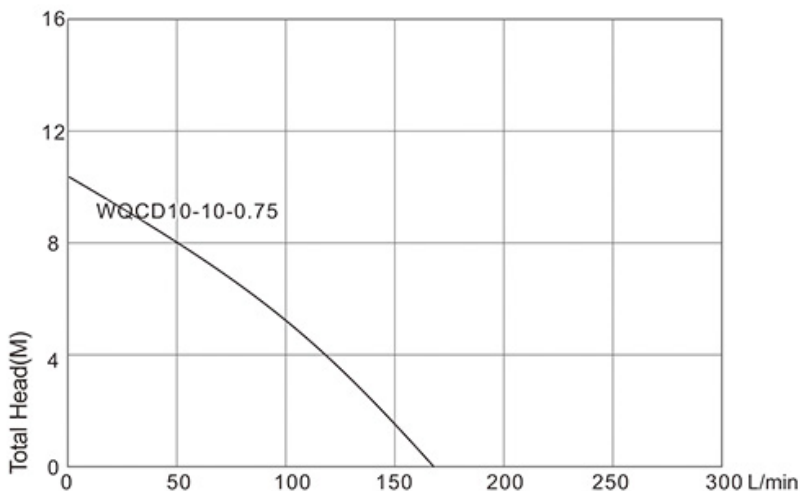
Почистване

- Поддържайте входните отвори на дифузора чисти, за да предотвратите прегряване на двигателя и намаляване на производителността на помпата
- **НЕ използвайте** разтворители (като петролни продукти, горива или почистващи препарати на алкохолна основа), тъй като те могат да повредят пластмасовите компоненти.

Поддръжка

Нашето оборудване е проектирано да осигурява дългосрочна и надеждна работа с минимални изисквания за поддръжка. Не е необходимо допълнително смазване, тъй като всички движещи се компоненти са фабрично смазани с дълготрайни смазки.

Характеристика H (m col H2O) – Q (l/min) на помпата

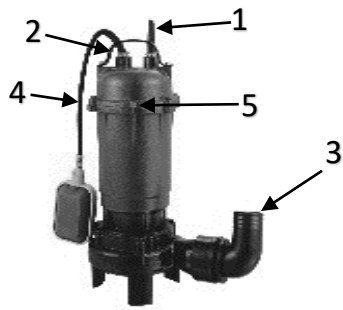


Този продукт е електрическо и електронно оборудване (ЕЕО). В съответствие с Директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО), този продукт не трябва да се изхвърля с несортирани битови отпадъци. Неправилното изхвърляне може да има отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве поради потенциално опасните вещества, които съдържа. В края на експлоатационния си живот продуктът трябва да бъде предаден в оторизиран пункт за събиране на електрическо и електронно оборудване, в съответствие с приложимото законодателство и националните изисквания за управление на отпадъците.

DE

Onderdelen

1. Stroomkabel
2. Draaghandvat
3. Afvoeraansluiting
4. Vlotterschakelaar
5. Bevestigingspunt van de vlotterschakelaar



Technische specificaties

Productcode	679758
Nominaal vermogen	750W
Spanning / Frequentie	230V/50Hz
Maximale doorstroming / Max doorstroming	166,66 l/min
Maximale vloeistoftemperatuur GEPOMPT	40 °C
Maximale zuigdiepte	5m
Maximale pomphoogte	10 m
Aansluiting UITGANG	50 mm
Beschermingsniveau	IP54
Lengte kabel	10 m
Nettogewicht	16,8 kg

Hartelijk dank voor uw aankoop van dit EVOSANITARY-product, dat is vervaardigd volgens de hoogste veiligheidsnormen en voldoet aan alle eisen op het gebied van functionaliteit.



Waarschuwing ! Lees voor uw eigen veiligheid deze handleiding en de algemene veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u de apparatuur gebruikt. Het niet naleven van deze regels kan leiden tot elektrocutie, brandstichting en/of persoonlijk letsel.

Algemene veiligheidsmaatregelen voor de pomp

Veiligheidsmaatregelen voor de apparatuur in bedrijf



WAARSCHUWING! Controleer altijd of de voedingsspanningsaansluiting overeenkomt met de spanning die op het productplaatje staat vermeld.



Gebruik uitsluitend goed functionerende, gearde stopcontacten, conform de geldende elektrische voorschriften!

- Draai de voedingskabel van het product niet .
- Draag het product niet aan het netsnoer en trek niet aan het snoer om het uit het stopcontact te halen.
- Houd de stroomkabel uit de buurt van warmtebronnen, olie- en vetvlekken en scherpe voorwerpen.
- Controleer regelmatig de stekker en het netsnoer. Neem bij schade contact op met een erkende elektricien .

DE

- Controleer vóór elk gebruik altijd de stekker en het netsnoer. Gebruik het product niet als er schade wordt geconstateerd. Neem contact op met een erkende elektricien .
- Overbelast het product niet. Het kan alleen veilig worden gebruikt als de gespecificeerde gebruiksparameters worden gerespecteerd. Gebruik elektrische apparatuur niet voor andere doeleinden dan waarvoor deze is ontworpen .

Werkgebied

- Onbevoegde personen en dieren hebben ten strengste geen toegang tot het werkgebied van het product ;
- De aanwezigheid van mensen of dieren in de tank of het bassin waarin het product in werking is, is ten strengste verboden .

Veiligheidsinstructies voor dompelpompen

- Gebruik de pomp niet in putten, zwembaden, vijvers of tanks waar mensen of dieren zich in de directe omgeving van de pomp bevinden of in direct contact komen met het opgepompte water;
- Gebruik de pomp nooit droog (zonder water) ;
- Omdat de pomp zeer stil werkt, moet u altijd controleren of deze correct functioneert om ongelukken of gevaarlijke situaties te voorkomen;
- De installatie van de pomp moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel;
- Gebruik een touw of hijskabel om de pomp te laten zakken en vast te zetten in de werkpositie. Gebruik nooit de voedingskabel om de pomp te laten zakken, op te tillen of vast te zetten.
- Leg de voedingskabel zo neer dat deze beschermd is tegen mechanische schade (snijden, uitrekken, pletten, enz.), omgevingsinvloeden (extreme weersomstandigheden, harde wind, hagel, enz.), contact met stoffen die tot aantasting kunnen leiden (bijtende stoffen, oliën, enz.) en onbedoeld contact door mensen of dieren (erop stappen, eraan trekken, eraan blijven haken, enz.).

dienst

- Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door erkend servicepersoneel met originele reserveonderdelen en accessoires, om ongelukken of schade aan apparatuur als gevolg van ondeskundige reparaties te voorkomen.

Toepassingsgebied

De pomp is ontworpen voor het oppompen van schoon water uit putten, reservoirs, kelders, garages en zwembaden, en ook voor kleinschalige agrarische irrigatietoepassingen.

NIET ONTWORPEN VOOR INDUSTRIEEL GEBRUIK .



LET OP! WAARSCHUWING! De pomp is ontworpen en vervaardigd voor het verpompen van water dat vrij is van explosieve stoffen, vaste deeltjes en vezelachtige materialen, met een dichtheid van 1 kg/dm³ en een kinematische viscositeit van 1 mm²/s, evenals andere chemisch niet-agressieve vloeistoffen.

Voorbereiding op de ingebruikname



WAARSCHUWING! Als er tijdens het gebruik abnormale geluiden of trillingen optreden, stop dan onmiddellijk de pomp en neem contact op met een erkend servicecentrum voor inspectie en reparatie .



WAARSCHUWING! Schakel de stroomtoevoer uit voordat u aanpassingen, inspecties of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.

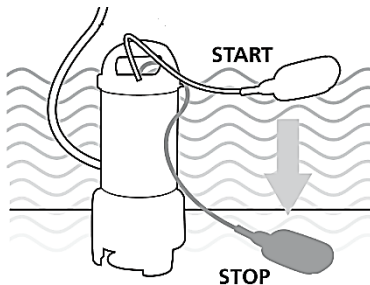


WAARSCHUWING! Het verpompen van ontvlambare of explosieve vloeistoffen is ten strengste verboden.

Afstelling van de vlotterschakelaar

De start- en stopniveaus van de pomp worden bepaald door de lengte van het kabelgedeelte tussen de vlotterschakelaar en het bevestigingspunt aan te passen. Zorg ervoor dat de vlotterschakelaar tijdens gebruik vrij kan bewegen zonder enige belemmering.

Stel de eindpositie van de vlotterschakelaar zo in dat de pompbehuizing volledig onder water blijft en niet boven het wateroppervlak uitsteekt wanneer de pomp is uitgeschakeld.



Controlehandleiding motorwerking

Als de pomp niet start wanneer de vlotterschakelaar wordt geactiveerd, controleer dan of de draaiende onderdelen vrij kunnen bewegen. Ga als volgt te werk:

- Koppel de pomp los van de stroomvoorziening.
- Plaats de pomp in een horizontale positie.
- Verwijder de zeef en de snijinrichting. Draai de motoras met een steeksleutel van 13 mm met de klok mee.
- Plaats de snijinrichting en het zeefje terug.

Werkgebied:

- Voordat u de elektrische pomp in de bedrijfspositie plaatst, moet u ervoor zorgen dat de installatieplaats vrij is van zand en vaste sedimenten. Indien dergelijke afzettingen aanwezig zijn, moet u de installatieplaats van de pomp grondig reinigen.
- De pomp mag alleen in verticale positie werken.
- Plaats de pomp minimaal 1 meter boven de bodem van de put of opvangbak om te voorkomen dat sedimentophoping de goede werking belemmert.
- Het is essentieel dat het waterpeil tijdens het gebruik nooit onder de pomphuis zakt.
- **RISICO OP BEVRIEZING!** Als de pomp bij temperaturen onder 0 °C buiten bedrijf blijft, controleer dan of er geen restwater in de pomp achterblijft, aangezien bevriezing de pomponderdelen kan beschadigen of vernietigen.

Hydraulische aansluiting

- Sluit de pomp aan met behulp van een stijve of flexibele metalen of kunststof leiding.
- Het wordt aanbevolen om leidingen te gebruiken met een binnendiameter die minstens gelijk is aan de diameter van de uitlaat van de pomp, om vermindering van de pompcapaciteit te voorkomen en het risico op verstopping te minimaliseren.
- De afmetingen van de opvangput of -put moeten worden bepaald aan de hand van het geschatte watervolume en de pompdebiet om een overmatig aantal aan- en uitschakelcycli te voorkomen. De pomp mag niet vaker dan 30 keer per uur worden gestart, omdat overmatig schakelen kan leiden tot oververhitting van de motor.

Elektrische aansluiting

- Het wordt aanbevolen de pomp aan te sluiten op een apart elektrisch circuit.
- De eenfasige motorvarianten zijn voorzien van ingebouwde thermische beveiliging en kunnen direct op het lichtnet worden aangesloten.



WAARSCHUWING! Bij oververhitting van de motor schakelt de pomp automatisch uit. Zodra de motor is afgekoeld tot een veilige bedrijfstemperatuur, start de pomp automatisch weer op zonder dat de gebruiker iets hoeft te doen.

Reiniging en onderhoud



WAARSCHUWING! Voordat u reinigings-, onderhouds- of servicewerkzaamheden aan de apparatuur uitvoert, dient u de pomp los te

koppelen van de netvoeding .

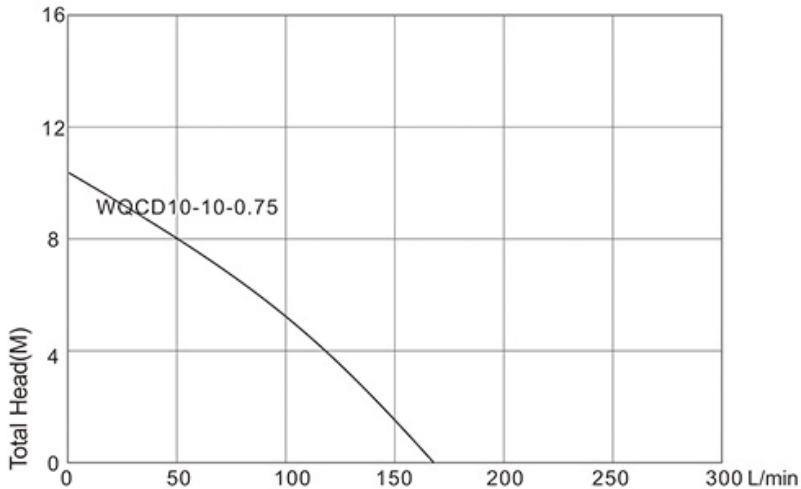
Schoonmaak

- Houd de inlaatopeningen van de diffuser schoon om oververhitting van de motor en een verminderde pompwerking te voorkomen.
- **Gebruik GEEN** oplosmiddelen (zoals aardolieproducten, brandstoffen of reinigingsmiddelen op basis van alcohol), aangezien deze de plastic onderdelen kunnen beschadigen.

Onderhoud

Onze apparatuur is ontworpen voor een langdurige, betrouwbare werking met minimale onderhoudsvereisten. Extra smering is niet nodig, aangezien alle bewegende onderdelen in de fabriek zijn gesmeerd met duurzame smeermiddelen.

Karakteristieke H (m col H2O) – Q (l/min) van de pomp

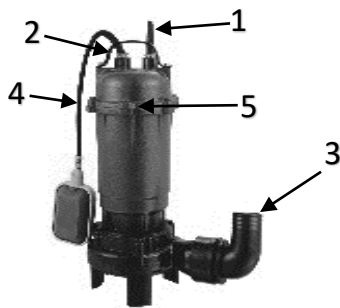


Dieses Produkt ist ein Elektro- und Elektronikgerät (EEE). Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Produkt nicht im unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Eine unsachgemäße Entsorgung kann aufgrund der darin enthaltenen potenziell gefährlichen Stoffe negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben.

Am Ende seiner Nutzungsdauer muss das Produkt gemäß den geltenden Rechtsvorschriften und nationalen Abfallwirtschaftsbestimmungen bei einer autorisierten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden.

Composants

1. Câble d'alimentation
2. Poignée de transport
3. Raccordement de décharge
4. Interrupteur à flotteur
5. Point de fixation du flotteur



Spécifications techniques

Code produit	679758
Puissance nominale	750 W
Tension / Fréquence	230 V/50 Hz
Débit maximal / Débit max	166,66 L/min
Température maximale du liquide POMPE	40 °C
Profondeur d'aspiration maximale	5 m
Hauteur de pompage maximale	10 m
Sortie de connexion	50 mm
Niveau de protection	IP54
Câble de longueur	10 m
Poids net	16,8 kg

Merci pour votre achat de ce produit EVOSANITARY, fabriqué selon les normes de sécurité et de fonctionnement les plus strictes.



Avertissement ! Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel et les consignes générales de sécurité avant d'utiliser l'équipement. Le non-respect de ces règles peut entraîner des électrocutions, des incendies criminels et/ou des blessures corporelles.

Consignes générales de sécurité pour la pompe

Mesures de sécurité de l'équipement en fonctionnement



ATTENTION ! Vérifiez toujours que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique du produit.



Utilisez uniquement des prises de courant correctement fonctionnelles et mises à la terre, conformément à la réglementation électrique en vigueur !

- Ne tordez pas le câble d'alimentation du produit .
- Ne transportez pas le produit par son câble d'alimentation et ne tirez pas sur le câble pour le débrancher de la prise de courant.
- Tenez le câble d'alimentation éloigné des sources de chaleur, des taches d'huile et de graisse, et des objets pointus.
- Inspectez régulièrement la prise et le câble d'alimentation. En cas de dommage, contactez un électricien agréé .
- Vérifiez toujours la prise et le câble d'alimentation avant chaque utilisation. N'utilisez pas

l'appareil si vous constatez des dommages. Contactez un électricien agréé .

- Ne surchargez pas le produit. Son utilisation n'est sûre que si les paramètres de fonctionnement spécifiés sont respectés. N'utilisez pas l'équipement électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu .

Zone de travail

- L'accès à la zone de fonctionnement du produit est strictement interdit aux personnes et aux animaux non autorisés ;
- La présence de personnes ou d'animaux dans la cuve ou le bassin où le produit est en fonctionnement est strictement interdite .

Consignes de sécurité pour les pompes submersibles

- Ne pas faire fonctionner la pompe dans des puits, des piscines, des étangs ou des réservoirs où des personnes ou des animaux se trouvent à proximité immédiate de la pompe ou sont en contact direct avec l'eau pompée ;
- Ne jamais faire fonctionner la pompe à sec (sans eau) ;
- Comme la pompe fonctionne très silencieusement, vérifiez toujours qu'elle fonctionne correctement afin d'éviter les accidents ou les situations dangereuses ;
- L'installation de la pompe doit être effectuée par un personnel qualifié ;
- Utilisez une corde ou un câble de levage pour abaisser et fixer la pompe en position de fonctionnement. N'utilisez jamais le câble d'alimentation pour abaisser, lever ou fixer la pompe ;
- Faites passer le câble d'alimentation de manière à le protéger contre les dommages mécaniques (coupure, étirement, écrasement, etc.), les facteurs environnementaux (conditions météorologiques extrêmes, vents violents, grêle, etc.), le contact avec des substances susceptibles de le détériorer (agents corrosifs, huiles, etc.) et tout contact accidentel avec des personnes ou des animaux (marcher dessus, tirer dessus, s'accrocher, etc.).

service

- Les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel de service agréé utilisant des pièces de rechange et des accessoires d'origine, afin d'éviter les accidents ou les dommages matériels résultant de réparations incorrectes.

Domaine d'utilisation

Cette pompe est conçue pour pomper l'eau propre des puits, citernes, sous-sols, garages et piscines, ainsi que pour des applications d'irrigation agricole à petite échelle.

NON CONÇU POUR UN USAGE INDUSTRIEL .



ATTENTION ! AVERTISSEMENT ! La pompe est conçue et fabriquée pour le pompage d'eau exempte de substances explosives, de particules solides et de matières fibreuses, d'une densité de 1 kg/dm³ et d'une viscosité cinématique de 1 mm²/s, ainsi que d'autres liquides chimiquement non agressifs.

Préparation à la mise en service



ATTENTION ! Si un bruit ou une vibration anormale se produit pendant le fonctionnement, arrêtez immédiatement la pompe et contactez un centre de service agréé pour inspection et réparation .



ATTENTION ! Débranchez l'alimentation électrique avant toute opération de réglage, d'inspection ou de maintenance.



ATTENTION ! Le pompage de liquides inflammables ou explosifs est strictement

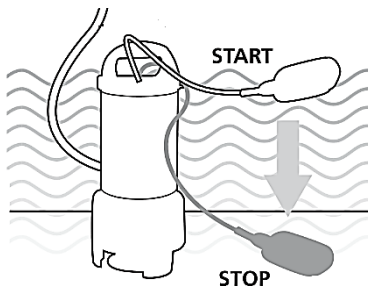
interdit.

Réglage du flotteur

Les niveaux de démarrage et d'arrêt de la pompe sont déterminés en ajustant la longueur du tronçon de câble entre le flotteur et son point de fixation.

Assurez-vous que le flotteur puisse se déplacer librement pendant son fonctionnement, sans aucune obstruction.

Réglez la position d'arrêt du flotteur de manière à ce que le corps de la pompe reste entièrement immergé et ne dépasse pas le niveau de l'eau lorsque la pompe est arrêtée.



Manuel de vérification du fonctionnement du moteur

Si la pompe ne démarre pas lorsqu'elle est actionnée par le flotteur, vérifiez que les pièces rotatives peuvent tourner librement. Procédez comme suit :

- Débranchez la pompe de l'alimentation électrique.
- Placez la pompe en position horizontale.
- Retirez le filtre et le bloc de coupe. À l'aide d'une clé plate de 13 mm, tournez l'arbre du moteur dans le sens horaire.
- Réinstallez le mécanisme de coupe et la crépine.

Zone de travail :

- Avant d'immerger la pompe électrique en position de fonctionnement, assurez-vous que la zone d'installation est exempte de sable et de sédiments solides. Si de tels dépôts sont présents, nettoyez soigneusement l'emplacement d'installation de la pompe.
- La pompe doit fonctionner uniquement en position verticale.
- Positionnez la pompe à au moins 1 m au-dessus du fond de la fosse ou du puisard afin d'éviter que l'accumulation de sédiments n'affecte son bon fonctionnement.
- Il est essentiel que le niveau d'eau ne descende jamais en dessous du corps de la pompe pendant son fonctionnement.
- **RISQUE DE GEL !** Si la pompe reste hors service à des températures inférieures à 0 °C, assurez-vous qu'il ne reste pas d'eau résiduelle à l'intérieur, car le gel pourrait endommager ou détruire ses composants.

Raccordement hydraulique

- Raccordez la pompe à l'aide de tuyaux rigides ou flexibles en métal ou en plastique.
- Il est recommandé d'utiliser une tuyauterie dont le diamètre intérieur est au moins égal au diamètre de sortie de refoulement de la pompe afin d'éviter une réduction des performances de la pompe et de minimiser le risque de colmatage.
- Les dimensions du puisard ou de la fosse de collecte doivent être déterminées en fonction du volume d'eau estimé et du débit de la pompe afin d'éviter un nombre excessif de cycles de démarrage/arrêt. La pompe ne doit pas être soumise à plus de 30 démarrages par heure, car un nombre excessif de cycles peut entraîner une surchauffe du moteur.

Raccordement électrique

- Il est recommandé de raccorder la pompe à un circuit électrique dédié.
- Les versions à moteur monophasé sont équipées d'une protection thermique intégrée et peuvent être raccordées directement au réseau électrique.



ATTENTION ! En cas de surchauffe du moteur, la pompe s'arrête automatiquement. Une fois le moteur refroidi à une température de fonctionnement normale, la pompe redémarre automatiquement sans intervention de l'utilisateur.

Nettoyage et entretien



AVERTISSEMENT ! Avant toute opération de nettoyage, d'entretien ou de réparation de l'équipement, débranchez la pompe de l'alimentation électrique principale.

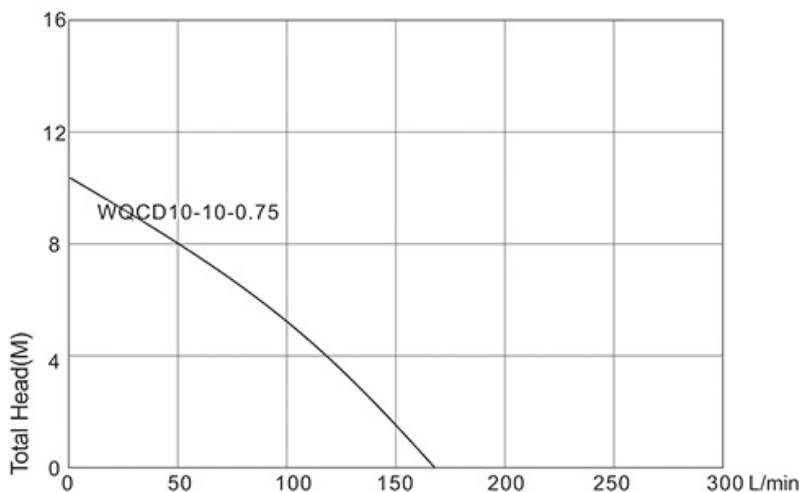
Nettoyage

- Veillez à ce que les orifices d'entrée du diffuseur restent propres afin d'éviter la surchauffe du moteur et une réduction des performances de la pompe.
- N'utilisez **PAS** de solvants (tels que des produits pétroliers, des carburants ou des nettoyeurs à base d'alcool), car ils pourraient endommager les composants en plastique.

Entretien

Nos équipements sont conçus pour un fonctionnement fiable et durable, nécessitant un minimum d'entretien. Aucune lubrification supplémentaire n'est requise, car toutes les pièces mobiles sont lubrifiées en usine avec des lubrifiants longue durée.

Caractéristique H (m col H₂O) – Q (l/min) de la pompe

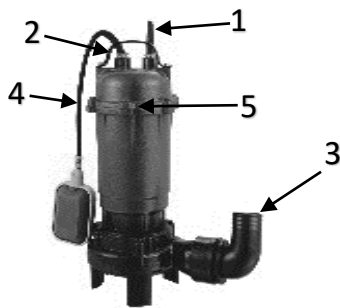


Ce produit est un équipement électrique et électronique (EEE). Conformément à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères non triées. Une élimination inappropriée peut avoir des conséquences néfastes sur l'environnement et la santé humaine en raison des substances potentiellement dangereuses qu'il contient. En fin de vie, ce produit doit être remis à un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques, conformément à la législation en vigueur et aux exigences nationales en matière de gestion des déchets.

Componentes

1. Cabo de alimentação
2. Alça de transporte
3. Conexão de descarga
4. Interruptor de nível
5. Ponto de fixação do interruptor de nível

Especificações técnicas



Código do produto	679758
Poder nominal	750W
Tensão/Frequência	230V/50Hz
Vazão máxima / Vazão máxima	166,66 L/min
Temperatura máxima do líquido BOMBEADO	40 °C
Profundidade máxima de sucção	5m
altura máxima de bombeamento	10 m
Conexão de SAÍDA	50 mm
Nível de proteção	IP54
Comprimento do cabo	10 m
Peso líquido	16,8 kg

Obrigado pela sua compra deste produto EVOSANITARY, fabricado de acordo com os mais elevados padrões de segurança e funcionamento.



Atenção ! Por segurança, leia atentamente este manual e as instruções gerais de segurança antes de usar o equipamento. O não cumprimento destas regras pode resultar em eletrocussão, incêndio criminoso e/ou ferimentos pessoais.

Precauções gerais de segurança para a bomba

Medidas de segurança do equipamento em operação



ATENÇÃO! Verifique sempre se a tensão de alimentação especificada corresponde à indicada na placa do produto.



Utilize apenas tomadas aterradas em perfeito funcionamento, de acordo com as normas elétricas vigentes!

- Não torça o cabo de alimentação do produto .
- Não transporte o produto pelo cabo de alimentação e não puxe o cabo para desconectá-lo da tomada.
- Mantenha o cabo de alimentação longe de fontes de calor, manchas de óleo e graxa e objetos pontiagudos.
- Inspeccione regularmente a tomada e o cabo de alimentação. Em caso de danos, contate um electricista autorizado .
- Sempre inspeccione a ficha e o cabo de alimentação antes de cada utilização. Não utilize o

produto se detetar qualquer dano. Contacte um electricista autorizado .

- Não sobrecarregue o produto. Ele só pode ser usado com segurança se os parâmetros de operação especificados forem respeitados. Não utilize equipamentos elétricos para fins diferentes daqueles para os quais foram projetados .

Área de trabalho

- É estritamente proibida a entrada de pessoas e animais não autorizados na área de operação do produto ;
- A presença de pessoas ou animais no tanque ou reservatório onde o produto está em funcionamento é estritamente proibida .

Instruções de segurança para bombas submersíveis

- Não utilize a bomba em poços, piscinas, lagoas ou tanques onde haja pessoas ou animais nas imediações da bomba ou em contato direto com a água bombeada;
- Nunca opere a bomba a seco (sem água) ;
- Como a bomba funciona de forma muito silenciosa, verifique sempre se está funcionando corretamente para evitar acidentes ou situações perigosas;
- A instalação da bomba deve ser realizada por pessoal qualificado;
- Utilize uma corda ou cabo de içamento para baixar e fixar a bomba em sua posição de operação. Nunca utilize o cabo de alimentação para baixar, levantar ou fixar a bomba;
- Posicione o cabo de alimentação de forma a protegê-lo contra danos mecânicos (cortes, estiramentos, esmagamentos, etc.), fatores ambientais (condições climáticas severas, ventos fortes, granizo, etc.), contato com substâncias que possam causar deterioração (agentes corrosivos, óleos, etc.) e contato acidental por pessoas ou animais (pisadas, puxões, enrosocos, etc.).

serviço

- Os reparos devem ser realizados somente por pessoal de serviço autorizado, utilizando peças de reposição e acessórios originais, a fim de evitar acidentes ou danos ao equipamento resultantes de reparos inadequados.

Campo de uso

A bomba foi projetada para bombear água limpa de poços, cisternas, porões, garagens e piscinas, bem como para aplicações de irrigação agrícola em pequena escala.

NÃO PROJETADO PARA USO INDUSTRIAL .



ATENÇÃO! AVISO! A bomba foi projetada e fabricada para bombear água isenta de substâncias explosivas, partículas sólidas e materiais fibrosos, com densidade de 1 kg/dm³ e viscosidade cinemática de 1 mm²/s, bem como outros líquidos quimicamente não agressivos.

Preparação para o comissionamento



ATENÇÃO! Se ocorrer ruído ou vibração anormal durante o funcionamento, pare a bomba imediatamente e entre em contato com um centro de serviço autorizado para inspeção e reparo .



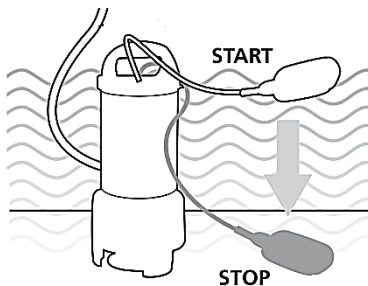
ATENÇÃO! Desligue a alimentação elétrica antes de realizar qualquer ajuste, inspeção ou manutenção.



ATENÇÃO! É estritamente proibido bombear líquidos inflamáveis ou explosivos.

Ajuste do interruptor de nível

Os níveis de partida e parada da bomba são determinados ajustando-se o comprimento do trecho de cabo entre o interruptor de nível e seu ponto de fixação. Certifique-se de que a chave de nível possa se mover livremente durante a operação, sem qualquer obstrução. Ajuste a posição de parada da chave de bóia para que o corpo da bomba permaneça totalmente submerso e não suba acima do nível da água quando a bomba for desligada.

**Verificação do funcionamento do motor manual**

Se a bomba não ligar quando acionada pela chave de nível, verifique se as partes rotativas estão livres para se mover. Proceda da seguinte forma:

- Desligue a bomba da fonte de alimentação elétrica.
- Coloque a bomba na posição horizontal.
- Remova o filtro e o conjunto de corte. Usando uma chave de boca de 13 mm, gire o eixo do motor no sentido horário.
- Reinstale o conjunto de corte e o filtro.

Área de trabalho:

- Antes de colocar a bomba elétrica em funcionamento, certifique-se de que a área de instalação esteja livre de areia e sedimentos sólidos. Caso haja depósitos, limpe bem o local de instalação da bomba.
- A bomba deve funcionar apenas na posição vertical.
- Posicione a bomba a pelo menos 1 m acima do fundo do poço ou reservatório para evitar que o acúmulo de sedimentos afete o seu funcionamento adequado.
- É essencial que o nível da água nunca fique abaixo do corpo da bomba durante o funcionamento.
- **RISCO DE CONGELAMENTO!** Se a bomba permanecer inativa em temperaturas abaixo de 0 °C, certifique-se de que não haja água residual em seu interior, pois o congelamento pode danificar ou destruir os componentes da bomba.

Conexão hidráulica

- Conecte a bomba usando tubos rígidos ou flexíveis de metal ou plástico.
- Recomenda-se o uso de tubulações com diâmetro interno pelo menos igual ao diâmetro da saída de descarga da bomba, a fim de evitar a redução do desempenho da bomba e minimizar o risco de entupimento.
- As dimensões do reservatório ou poço de coleta devem ser determinadas de acordo com o volume de água estimado e a vazão da bomba para evitar um número excessivo de ciclos de partida/parada. A bomba não deve ser submetida a mais de 30 partidas por hora, pois o excesso de ciclos pode causar superaquecimento do motor.

Conexão elétrica

- Recomenda-se que a bomba seja conectada a um circuito elétrico dedicado.
- As versões com motor monofásico são equipadas com proteção térmica integrada e podem ser conectadas diretamente à rede elétrica.



ATENÇÃO! Em caso de superaquecimento do motor, a bomba desligará automaticamente. Assim que o motor esfriar até uma temperatura segura de operação, a bomba reiniciará automaticamente, sem necessidade de intervenção do usuário.

Limpeza e manutenção



ATENÇÃO! Antes de realizar qualquer operação de limpeza, manutenção ou serviço no equipamento, desconecte a bomba da rede elétrica .

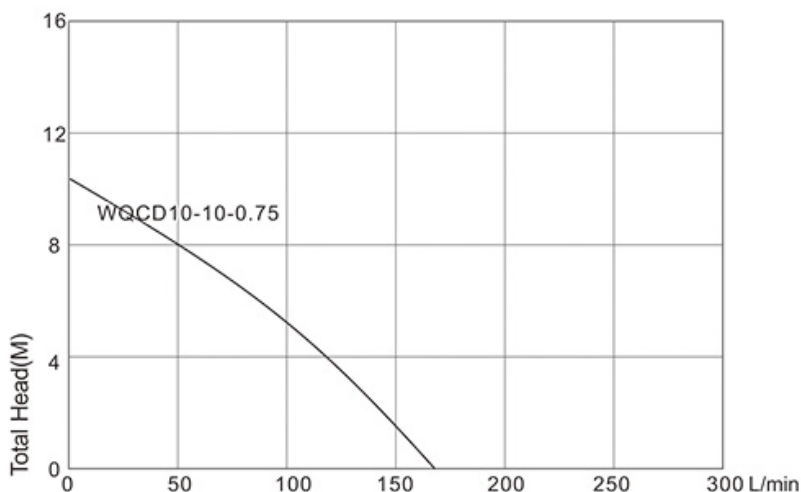
Limpeza

- Mantenha as entradas do difusor limpas para evitar o superaquecimento do motor e a redução do desempenho da bomba.
- **NÃO utilize** solventes (como derivados de petróleo, combustíveis ou produtos de limpeza à base de álcool), pois eles podem danificar os componentes plásticos.

Manutenção

Nossos equipamentos foram projetados para oferecer operação confiável e de longo prazo com requisitos mínimos de manutenção. Não é necessária lubrificação adicional, pois todos os componentes móveis são lubrificados de fábrica com lubrificantes de longa duração.

Característica H (m col H₂O) – Q (l/min) da bomba



Este produto é um equipamento elétrico e eletrónico (EEE). De acordo com a Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE), este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico indiferenciado. A eliminação inadequada pode ter efeitos negativos no ambiente e na saúde humana devido às substâncias potencialmente perigosas que contém. No final da sua vida útil, o produto deve ser entregue num ponto de recolha autorizado para a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos, em conformidade com a legislação aplicável e as normas nacionais de gestão de resíduos.